



MINED
Un Ministerio en la Comunidad



No 7

Las emboscadas como estrategia de guerra.



Créditos

Una producción de la Alcaldía del Poder Ciudadano de Managua, febrero del 2020, en el 125 aniversario del natalicio del General Augusto C. Sandino, y el 86 aniversario de su paso a la inmortalidad.

Autor: Lic. Clemente Guido Martínez. Abogado y Notario Público de Nicaragua. Miembro de número de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua (AGHN). Miembro Correspondiente de la Academia Salvadoreña de Historia.

Compilación Documental utilizada en toda la Colección: Dr. Michael Schroeder Ph.D. Profesor de Historia de Lebanon Valley College, Annville, Pennsylvania PA. 17003 E.E.U.U. y miembro correspondiente de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua (AGHN).

Fotografías usadas en toda la colección:

Archivos personales de George F. Stockes, Carl P. Eldred, y Robert H. Dunlap, Manuscripts y Special Collections, Marine Corps Research Center, Quantico VA.

Fotografías de la Colección del Cro. Walter Castillo Sandino (nieto del General Augusto C. Sandino).

Fotografías del Centro de Historia Militar del Ejército de Nicaragua.

Fotografías del Instituto de Historia de Nicaragua y Centro América (IHNCA).

Fotografías familiares de los descendientes de los miembros del EDSNN.

Otras fotografías de fuentes y autores desconocidos.

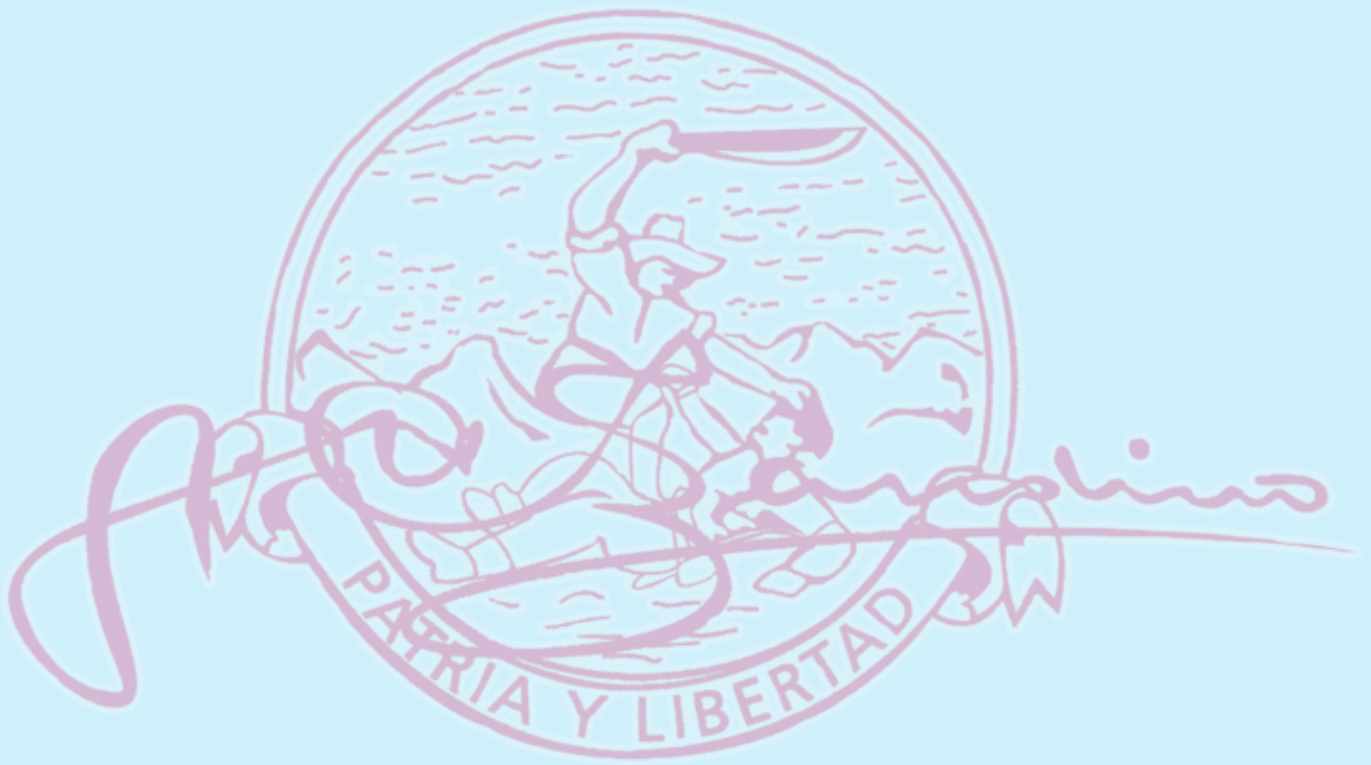
Levantados de textos de varios documentos utilizados: Cra. Dulce María Pastrán, Cra. Ana María Zambrana, y Cra. Elsa María Cuadra Silva. Cuerpo de Secretarías de la Dirección de Cultura y Patrimonio Histórico de la Alcaldía de Managua.

Traducciones del Inglés al Español de Documentos usados en la Colección: Dra. Imara Gabuardi Pérez, Abogada y Notario Público de la República de Nicaragua.

Cuido Editorial: Dirección de Cultura y Patrimonio Histórico de la Alcaldía de Managua, adscrita a la Dirección General de Desarrollo Humano.

Arte y diseño de la Colección: Cro. Octavio Morales. Dirección de Cultura y Patrimonio Histórico. Biblioteca Digital. Departamento de Bibliotecas y Archivos Municipales Managua.

**BIBLIOTECA DIGITAL, Febrero del 2020.
JORNADA SANDINO VIVE.**



Indice General

PRESENTACIÓN.- Pág.4

CAPITULO 1

QUILALÍ, REPUNTE MILITAR DEL EJÉRCITO DEFENSOR DE LA SOBERANÍA NACIONAL (EDSN) Pág.5

CAPITULO 2

DOCUMENTOS DEL EJÉRCITO DEFENSOR DE LA SOBERANÍA NACIONAL. Pág.20

2.1. PARTE DE GUERRA del General Augusto C. Sandino sobre las emboscadas de Quilalí el 30 y 31 de diciembre de 1927 y 1ero. De enero de 1928. Desde el Chipote.

2.2. LAS BESTIAS ASOLAN A QUILALÍ. Carta del General Augusto C. Sandino a Froylan Turcios sobre la quema de Quilalí por los USMC. 4 de enero de 1928. Desde el Chipote.

CAPITULO 3

DOCUMENTOS DE LOS USMC-GN SOBRE LAS EMBOSCADAS DE QUILALÍ..... Pág.22

3.1. DIARIO DE UN MARINE, Personal diary of USMC Lt. T. J. Kilcourse from a typed transcript housed in the Marine Corps Research Center.

3.2. INFORME de M.J. GOULD, 1er Teniente, Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, al Comandante de la Brigada USMC en Managua, sobre lo sucedido en Quilalí. 31 de enero de 1928 (aunque realmente es 31 de diciembre de 1927).

3.3. INFORME de Subteniente A. T. Hunt, USMC sobre los sucesos de Quilalí.

Presentación.-

La Alcaldía del Poder Ciudadano de Managua, a través de su Dirección de Cultura y Patrimonio Histórico, adscrita a la Dirección General de Desarrollo Humano; tiene el honor de presentar esta COLECCIÓN SANDINO VIVE: HISTORIA DE LA PERMANENCIA VIVA DE SANDINO, como un aporte para la comunidad educativa nicaragüense y siempre más allá, con motivo del 125 aniversario del natalicio del General Augusto C. Sandino (18 mayo de 1895), y el 86 aniversario de su paso a la inmortalidad (21 de febrero de 1934).

Los autores de los diferentes artículos de las Revistas No. 1 hasta la No. 30 de esta Colección, han sido seleccionados por el Lic. Clemente Guido Martínez, para incluir sus aportes a cada una de las ediciones publicadas en formato digital. Agradecemos la valiosa colaboración del Dr. Michael Schroeder Ph.D. quien nos ha permitido acceder y usar las fuentes primarias de su portal Sandino/Rebelión, para enriquecer estos artículos seleccionados. Todos dispuestos a colaborar gratuitamente con el sistema educativo de Nicaragua.

El General Augusto C. Sandino, es "Héroe Nacional de la República de Nicaragua" conforme la **LEY N°. 711**, Aprobada el 2 de Diciembre del 2009 y publicado en La Gaceta, Diario Oficial N°. 14 del 21 de Enero de 2010.

Esta ley establece en su **Artículo 1.-** Declárase Héroe Nacional de la República de Nicaragua al General Augusto C. Sandino.

<http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/164aa15ba012e567062568a2005b564b/64b73dff9d8962d9062576e2005dd512?OpenDocument>

Por lo tanto es obligatorio para todo nicaragüense conocer la biografía y pensamiento del General Sandino, como parte de su formación nacionalista y patriótica.

En este sentido, el aporte que hacemos desde la Alcaldía de Managua al Ministerio de Educación,

es significativo, aún más porque los ensayos presentados en esta "Colección Sandino Vive, Historia de la Permanencia Viva de Sandino", utiliza nuevas fuentes de información procedentes del Archivo Nacional de Estados Unidos y de otros archivos consultados y rescatados por el Dr. Michael Schroeder en los propios Estados Unidos y que han sido utilizados por el Lic. Clemente Guido Martínez en Nicaragua para perfeccionar el conocimiento de la historia que hasta la fecha teníamos sobre la gesta heroica del General Sandino y sus valientes guerreros del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua (EDSNN).

Agradecemos también al Cro. Walter Castillo Sandino, por sus colaboraciones fotográficas, aclaraciones de algunas informaciones y orientación biográfica sobre el General Sandino y algunos de sus generales, en casi todos los números de esta Colección Sandino Vive.

En esta Colección no solamente conoceremos la vida y obra del General Sandino, sino también la de sus generales y soldados, hombres y mujeres que dieron lo mejor de sus vidas para defender el decoro nacional frente a la intervención política-económica y militar de los Estados Unidos de Norteamérica entre 1912 y 1932, transformada esa intervención directa, luego, en la dictadura del General Anastasio Somoza García, su partido liberal nacionalista y su familia dinástica desde 1934 (21 de febrero en que la Guardia Nacional asesinó a casi todos los líderes Sandinistas en todo el país), hasta 1979 (19 de julio, fecha emblemática en que fue derrocada esa dictadura).

Esperamos que este aporte de la Alcaldía de Managua, sea utilizado al máximo por la comunidad educativa en este año 2020, y que los profesores de historia encuentren en estas revistas digitales el auxiliar necesario para la preparación de sus conferencias sobre la temática especializada que abordan.

DIRECCIÓN DE CULTURA Y PATRIMONIO HISTÓRICO.

Managua, Febrero del año 2020.

Durante la administración edilicia de la Cra. Reyna Rueda, Alcaldesa de Managua y del Cro.

Enrique Armas, Vice-Alcalde de Managua.

CAPITULO

1

QUILALÍ, REPUNTE MILITAR DEL EJÉRCITO DEFENSOR DE LA SOBERANÍA NACIONAL (EDSN).

LAS EMBOSCADAS COMO NUEVA TÀCTICA DE GUERRA

30 Y 31 diciembre 1927, 1ero.enero 1928.

Por: Clemente Guido Martínez. Historiador.

BREVE INTRODUCCIÓN

“**A**lgunos en víspera de Año Nuevo - y qué saludo en el Día de Año Nuevo para las familias y amigos de los muertos - sacrificados como ratas en una trampa - sin una oportunidad para vivir - para mantener en el poder a un hombre que, cuando se metió en un lío y estuvo a punto de ser expulsado de su cargo por una revolución, pidió ayuda de los marines estadounidenses para mantenerlo en el poder, lo que no significa más que mantener su hocico en el comedero del tesoro público - para mantener en el poder a un hombre con la reputación de ser el padre de 28 hijos de tantas mujeres diferentes - para mantener a un hombre de ese tipo sentado en el piso superior del Palacio consumiendo champán – estando el piso inferior ocupado por marines para su protección, para mantenerlo allí con absoluta seguridad- mientras que él debería estar liderando sus fuerzas contra los revolucionarios - independientemente del hecho que los llamemos bandidos como excusa- en un esfuerzo por controlar nuestras acciones- de engañar al público de los Estados Unidos cuya opinión exigiría nuestra retirada inmediata si fueran a darse cuenta de los hechos reales” (Fragmento del Diario personal del teniente T. J. Kilcourse del Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, de una transcripción mecanografiada alojada en el Centro de Investigación del Cuerpo de la Marina, que ofrece una mirada privilegiada única a la Expedición Especial contra El Chipote desde su salida de Matagalpa. 31 de diciembre de 1927).

El General Augusto C. Sandino, había iniciado la guerra por la soberanía nacional de Nicaragua el 16 de julio de 1927, con la Batalla de Ocotal. Lo más



(Foto: Colección Walter Castillo Sandino).

significativo que había sucedido desde entonces, había sido la organización del “Ejército Defensor de la Soberanía Nacional (EDSN)”, constituido el 2 de septiembre de 1927, seguido de la Batalla de Telpaneca el 19 de septiembre del mismo año 27, y el derribo de un avión de los USMC el 8 de octubre del 27 en Sapotillal, Quilalí. Sandino reporta el derribo de otro avión en Noviembre.

El EDSN permanecía en constante movimiento organizado en frentes de guerra, y su Estado Mayor estaba oculto en el cerro conocido como "El Chipote", objetivo militar prioritario de los USMC-GN desde el ataque a Ocotil, tan bien oculto que los mandos militares USMC pensaban que realmente no existía tal lugar.

El 30 y 31 de diciembre de 1927, seguido del 1ero. de enero de 1928, el EDSN había logrado emboscar a los USMC-GN en tres puntos estratégicos, cerca de Quilali, conocidos como "El Paso de la Muerte" (30 de diciembre), "Varillal" (31 de diciembre) y "Las Cruces" (1ero. de enero 1928).

Según el General Sandino, en estas emboscadas, los USMC-GN habían perdido a 66 hombres en "El Paso de la Muerte", 11 hombres en "El Varillal" y 95 hombres en "Las Cruces" (en este

último refiere que murieron los dos jefes militares norteamericanos).

Por su parte los USMC reconocen 21 heridos y 5 muertos de sus tropas norteamericanas en "El Paso de la Muerte" (no dicen nada de los GN); solamente reconocen 1(uno) muerto el 31 de diciembre en "El Varillal"; y en la emboscada de "Las Cruces", reconocen 1 muerto y 3 heridos.

Si comparamos los datos del General Sandino, con los partes oficiales de los USMC, tenemos una aproximación bastante aceptable. La diferencia entre los datos generales que brindan el General Sandino y los marinos, puede ser el conteo de bajas de la GN y colaboradores (guías, muleros), que no son contabilizados por los marines, pero sí son contados por los sandinistas en el campo de batalla.

1.- LA EMBOSCADA EN "EL PASO DE LA MUERTE".

El diario del Teniente T.J. Kilcourse, corresponde a las vivencias del marine, después de la emboscada del 30 de diciembre. El ha vivido la primera emboscada, y su relato es muy importante, para comprender las emociones y sentimientos de los soldados norteamericanos metidos en una guerra, que solo podían ver como *"una metida de pata estúpidamente criminal que debería ser castigada"* (Kilcourse).

En su diario, Kilcourse analiza la situación en la que ha caído la brigada a la que pertenece, y atrapado junto con los demás soldados en Quilali, pueblo al que se han replegado huyendo de la masacre total, afirma lo siguiente:

"Enviar una fuerza de 150 hombres tan lejos de su base- una marcha de doce días- una línea abierta detrás de ellos sin una sola cosa para protegerla- un camino como el que seguimos el único medio de suministro - sin refuerzos a una semana de nosotros y que fácilmente pueden ser detenidos por un enemigo activo -sin mapas o guías adecuados- ningún medio de comunicación, excepto a través de los aviones que no siempre pueden operar a causa del clima - para hacer esto-

para enviarnos directamente al corazón del campo del enemigo, contra una fuerza muchas veces más fuerte, bien armada, organizada y atrincherada, era una metida de pata estúpidamente criminal que debería ser castigada" (Kilcourse)

Kilcourse está furioso, no tiene furia contra los bandidos, a quienes reconoce que no lo son realmente, *"independientemente del hecho que los llamemos bandidos como excusa- en un esfuerzo por controlar nuestras acciones- de engañar al público de los Estados Unidos"* (Kilcourse), el soldado norteamericano está furioso contra sus mandos y asegura que hasta ese momento, la guerra contra Sandino había recaído en los hombros de los Tenientes, pero que las cosas cambiarían pues tendrían que involucrarse los mandos superiores.

El relato de la emboscada de "El Paso de la Muerte", donde Kilcourse sobrevivió, es el siguiente:

"30 de diciembre - Despejamos a las 08:00. A las 09:30 fuimos emboscados por bandidos en el punto de 2000 yds de Quilali. Bandidos en una emboscada bien preparada: dispararon con rifles,

revólveres, ametralladoras, bombas, etc. desde el frente y los flancos.

El fuego era devastador y resultó en la pérdida de 5 marines y 1 guardia muertos; y 6 marines y 2 guardias gravemente heridos y 17 con heridas menores. Asesinados incluyendo al teniente Hempel de la Guardia (Hemphill, Johnny F Sargento 1ero.); Capitán Livingston (Richard Livingston), el Dr. Minnick y el Teniente Neel (GN) (Neel, John L, Cabo) fueron heridos.

Livingston impactado seriamente en los primeros minutos de batalla. Gould tomó el mando. Los aviones llegaron después de la lucha a las 11:00. Se disparó alguna ametralladora contra nuestra tropa en la cima de la colina. Se dejó caer solo una bomba.

Los aviones nos dejaron a las 11:30 y no fueron vistos nuevamente durante ese día. Atamos a nuestros muertos en mulas y fueron llevados los heridos en camillas a Quilali. Se tomó posición allí para reorganizarse. Mucho material y muchos animales de carga perdidos.

El enemigo evidentemente tenía la intención de aniquilar toda la columna, pero el punto de movimiento fue descubierto en los arbustos cuando estaban a mitad de camino en trampa. Mandé a la guardia de avanzada con el Teniente Neel (GN) en el punto con 3 guardias enlistados, 1 guardia encomendada, 5 infantes de marina y 2 guías civiles, un guía murió.

El Punto apuntaba directamente con ametralladora a una distancia de aproximadamente 75 yardas cuando abría fuego. Mi pelotón (guardia anticipado) perdió dos marines heridos y cuatro heridos. La guardia en el punto perdió a 1 oficial muerto, 1 hombre alistado asesinado - 1 oficial y 2 alistados heridos.

El enemigo mostró tácticas muy superiores a todo lo que hasta ahora había demostrado, su posición era la mejor, su fuego tan preciso que nos clavó en el suelo hasta que obtuvimos la superioridad del fuego.

La acción duró aproximadamente 1 1/2 horas. Tomamos a nuestros muertos y heridos y a las 14:30 se puso en marcha para Quilali, moviéndose

lentamente para evitar una mayor emboscada. Se llegó a Quilali a las 10:50. Los hombres al borde, muchos disparos de los centinelas durante la noche -no dormimos” (Kilcourse).

El Capitán Richard Livingston estaba a cargo de estos 150 hombres, pero según leemos en el diario de Kilcourse, fue de los primeros en resultar gravemente herido, teniendo que asumir el mando militar defensivo, el Teniente 1ero. Moses J. Gould, quien también resultara herido en el combate.

Le corresponde a Gould rendir el parte militar explicando por qué y cómo sucedió esta emboscada en “El Paso de la Muerte”. En su parte oficial, Gould asegura que *“La disciplina mantenida, la moral y la precisión del fuego de los bandidos, así como la disposición táctica de sus tropas estuvieron muy por encima de cualquier cosa mostrada por ellos en cualquiera de sus acciones hasta ahora en esta sección, y nos lleva a creer de que están recibiendo entrenamiento de fuentes distintas a los nicaragüenses debido a la actualización de sus tácticas” (Gould, Moses J).*

Este expreso reconocimiento de Gould al EDSN, es muy significativo, pues representa el asumir conciencia de que ciertamente ya no se está enfrentado a unos bandoleros desordenados y con motivaciones de pillaje, que era el concepto implícito de la palabra “bandits” utilizada contra los sandinistas, sino que tenían que asumir que esto que enfrentaban era otra cosa.

¿Qué fuentes distintas a las nicaragüenses podrían ser aquellas que Gould señala como responsables de un cambio y actualización de tácticas militares?.

Este es un tema que tendremos que desarrollar en otro trabajo de análisis. Inicialmente debo señalar un camino de investigación, relacionado con dos vertientes (en este momento ubicado entre Julio y Diciembre de 1927), y es la incorporación del General Manuel María Girón Ruano, de Guatemala, por un lado; y la presencia de Hondureños en las tropas del EDSN, por el otro. ¿Qué tanto influyeron en el cambio de tácticas?

Dejemos eso para otro momento.



General Manuel María Girón Ruano, Guatemalteco.

Si siguiendo con la emboscada de “El Paso de la Muerte”, Gould presenta un informe devastador.

“El enemigo abrió fuego inmediatamente desde el punto “A” y “B” a lo largo de la línea “C”, y desde el otro lado del río desde el punto “E”, con ametralladoras, rifles automáticos, rifles, pistolas, bombas de dinamita y armas no identificadas que suenan similares a nuestros morteros de trinchera y pistolas de montaña. Las armas enemigas y los fusileros estaban hábilmente ocultos; los fusileros a lo largo de una cerca de alambre de púas en la ladera de la montaña, cada hombre estaba detrás de una barricada individual de rocas amontonadas alrededor de troncos de árboles de 15 “de alto y de ancho. El enemigo abrió fuego simultáneamente desde todos los puntos al descubrir este punto en “B”(Gould).

De una emboscada tan bien planificada, Gould reporta las siguientes bajas:

5. PÉRDIDAS/BAJAS:

Infantería de marina:-

ASESINADOS:

HEMPHILL, John W. - 1er Sargento. (Teniente GN)

THIEIHART, Adolph - Cabo.

GOLDSMITH, George E. – Soldado raso 1er clase.

WATSON, Grady W. - Soldado raso 1er clase.

CROSSON, Estler – Soldado raso

(b) HERIDOS, gravemente-

LIVINGSTON, Richard Capitán

CORYALL, Fred - Sargento de Artillería

COLLINS, Robert H. –Soldado Raso

TURNER, Charles E. - Soldado Raso.

COYNE, Bernhard W. - Soldado Raso.

SMITH, Leonard J. - Soldado Raso.

(c) HERIDOS MENORES - Fragmentos de bombas, etc.

MINNICK, William T. - Teniente (Cuerpo Médico) Naval de los Estados Unidos

ROOS, Otto N. - Sargento.

GOULD, Moses, J. - 1er Teniente.

CAMPOS Scott - Sargento. (Field Scott).

NEEL, John W. - Cabo. (teniente GN)

LEACH, Anthony J. - Cabo.

BRANDENBURG, Raleigh R. - Soldado raso 1era clase.

DOWD, Thomas F. - Soldado raso 1era clase.

BLANCHARD, Harry M. - Soldado raso 1era clase.

LITTLE, Jacob - Soldado Raso.

FITZPATRICK, Arthur L. - Soldado Raso.

NEWBURGER, Albert H. - Soldado Raso.

ENDRESS, Clifford C. - Soldado Raso.

MERCHANT, William C. - Soldado Raso. (no sale en lista oficial).

HUSKA, Paul - Soldado Raso.

SMITH, Glenn - Soldado Raso.

WALKER, Edgar, B. - Soldado Raso.

GUARDIA -

(a) ASESINADOS: HEMPHILL, John W. - Teniente. (Ver arriba debajo de Marines)

HERNANDEZ, Enrique Cabo. # 356

(b) Heridos gravemente:

GARCIAS, Louis C. Cabo. # 49

GUTIERREZ, Policarpo Cabo. # 355

(no se espera que viva)

[pag. 3]

(c) HERIDO, levemente:

NEEL, John N. -Teniente. (Ver arriba

debajo de Marines)

GUÍA NATIVO:

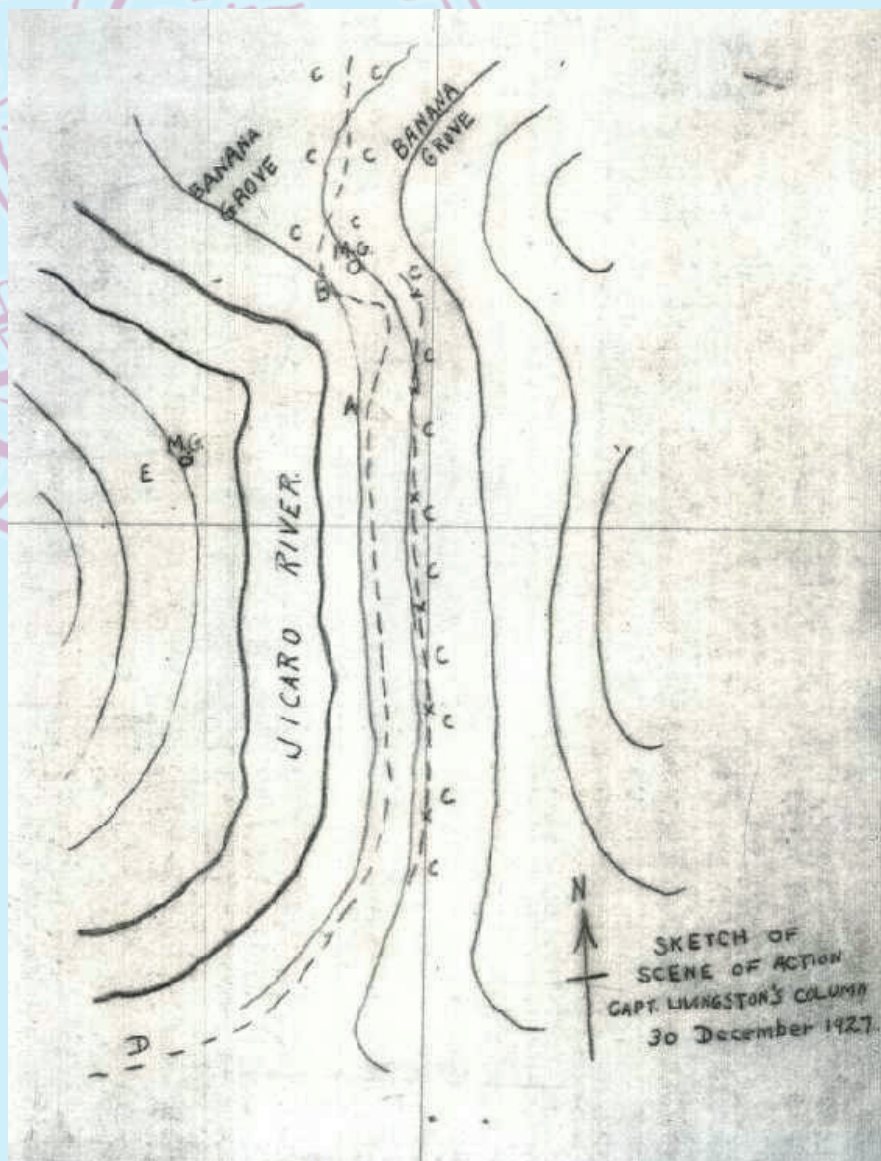
Asesinado: SALINI, Ramón.

BANDIDOS:

Pérdidas desconocidas, pero se cree que son pesadas.

PRISIONEROS:

Ninguno.



SANDINO REPORTA EMBOSCADA EN PASO DE LA MUERTE.

“Así fue: a las ocho y cinco minutos a.m., la cadena de tiradores yankees, compuesta de sesenta hombres, que pausadamente avanzaba sobre nuestras trincheras, fue completamente destrozada por las certeras descargas de nuestra fusilería, causando tremenda confusión y pánico indescriptible en el enemigo, que en su vertiginosa huida atropellaba todo lo que encontraba a su paso, pues hay que advertir que el sitio escogido para batirlo fue el Paso de la Muerte. Los que milagrosamente salieron con vida deben recordarlo siempre. El enemigo, ante el enorme número de bajas que en menos de cinco minutos se le hicieron, no pudo reorganizarse en el mismo lugar del combate para retroceder en orden, sino

que, en completa dispersión, huyó por distintos caminos rumbo a Quilalí, con la esperanza de unirse con otra columna de bandoleros rubios, que de Telpaneca salía, apoyando el avance de la séptima columna de piratas, que fue batida en Trincheras. Con la violencia del rayo y con la ayuda de Dios, los defensores de la libertad destruyeron, en cinco minutos, el plan de combate que los punitivos tardaron dos meses en organizar.

Explorando el campo, nos cercioramos del resultado de nuestra victoria: sesenta y cuatro enemigos muertos, sesenta y nueve rifles, con una máquina Lewis, seis mil cartuchos de varias clases y muchas otras cosas de menor importancia” (El Pensamiento Vivo de Sandino, Sergio Ramírez Mercado).



2.- LA EMBOSCADA EN EL “SAPOTILLAL”. 31 DE DICIEMBRE.

El soldado KILCOURSE, en Quilali, relativamente a salvo de las armas sandinistas, pero en peligro, escribe en su diario la penosa y dolorosa situación de tener que sepultar a sus muertos resultados de la emboscada.

“31 de diciembre - Enterramos a nuestros muertos - 5 infantes de marina (inc. 1 oficial de la Guardia) y 1 guardia enlistado a eso de las 3 p.m. Las tumbas excavadas en espacio abierto en el extremo sur de la ciudad - infantes de marina en una tumba - guardia en tumba separada ceremonia triste - los estadounidenses dan sus vidas por ninguna causa propia” (Kilcourse).

La causa a la que se refiere Kilcourse, es la causa de Adolfo Díaz, el Presidente impuesto por los pactos del Espino Negro el 4 de mayo de 1927, cuando el General Sandino rechazó aquellos pactos y se enrumbó a la epopeya de la rebelión contra el Imperio Norteamericano. Stimson, el delegado plenipotenciario del Presidente de Estados Unidos de Norteamérica para lograr la pacificación de Nicaragua, había impuesto a Díaz hasta diciembre de 1928, a los liberales representados por el General Moncada, quien aceptó la imposición a cambio de diez dólares por fusil desarmado, cargos políticos y tierras para los cabecillas de la revolución liberal. Sandino dijo que no.

Ahora Kilcourse, siete meses después de los pactos del Espino Negro, está con sus compañeros de armas en una situación desesperada. Los Sandinistas están rodeando Quilali, ellos no tienen salida por tierra, tienen muchos heridos (18 o más). Y la causa de todo aquello, es la defensa de un Presidente (Adolfo Díaz) al que este marino ve como un ladrón, mujeriego, borracho y cobarde.

“lo que no significa más que mantener su hocico en el comedero del tesoro público- para mantener en el poder a un hombre con la reputación de ser el padre de 28 hijos de tantas mujeres diferentes- para mantener a un hombre de ese tipo sentado en el piso superior del Palacio consumiendo champán – estando el piso inferior ocupado por marines para su protección, para mantenerlo allí con absoluta

seguridad- mientras que él debería estar liderando sus fuerzas contra los revolucionarios” (Kilcourse).

Sandino está en el campo de batalla, liderando a sus revolucionarios, como los califica aquél infante de marina. Díaz, está en el piso superior del Palacio Presidencial consumiendo champán, seguro por la protección que le brindan los marines, mientras debería estar liderando sus fuerzas (a la Guardia Nacional) contra Sandino.

Nadie mejor que este soldado norteamericano ha descrito la verdad en aquellas fechas de finales del año 1927 y principios del nuevo año 1928.

- Pero todavía no ha concluido. El día siguiente, 31 de diciembre, mientras Kilcourse y sus compañeros sepultan a cinco marines en una fosa común en Quilali, el refuerzo que había o debía llegar para apoyarlos cae en una segunda emboscada, en “El Varillal”.

Comandado por el Teniente Merton A. Richal, este pequeño grupo que llevaba provisiones, cae en una segunda emboscada y el propio Richard es reportado herido.

“El teniente Richal seriamente herido –fue disparado en la cabeza – la bala entro sobre el ojo izquierdo y salió por la parte derecha – desprendió el ojo con ella. Tenían tres hombres alistados heridos con ellos. Todos los llevaron como siete millas en camilla” (Kilcourse)

Aparentemente Richal no muere.

El General Sandino informa que fue el Juez de Vara de “El Varillal”, quien dio cuentas de este grupo.

“El 31 el enemigo aún no se había dado cuenta de la violenta derrota de los que de Matagalpa salieron llenos de orgullo, y por tal motivo venían resueltos a combatir con nosotros; pero el juez del caserío del Varillal, y veinte de sus compañeros, fueron suficientes para castigarlos sangrientamente, haciéndoles once muertos y algunos heridos” (A.C. Sandino)

3.- LA EMBOSCADA DE LAS CRUCES. 1ERO.DE ENERO 1928.CAE THOMAS BRUCE.

Thomas Bruce, había combatido al sandinismo en Ocotol, el 16 de julio de 1927. En esa ocasión, no eran todavía el EDSN, sino un grupo rebelde al desarme y con un planteamiento bien definido sobre sus propósitos al menos Sandino tenía claro su propósito, pero con una inexperiencia total del tipo de guerra que planteaban los USMC y la naciente GN, sobre todo desconocían la capacidad destructiva y de maniobra de la aviación norteamericana.

Esa jornada de emboscadas y combates inició el 30 de diciembre de 1927 cerca de Quilali, continuó el 31 de diciembre en El Varillal, y concluyó el 1ero. de enero de 1928 en Las Cruces, pero todos son parte de un movimiento de emboscadas y cerco perimetral del EDSN a las tropas norteamericanas, que dejaron en claro que ese EDSN no era el mismo inexperto grupo armado que había combatido en Ocotol.

En esta jornada desde el 30 de diciembre del 27 hasta el 1ero. De enero del 28, los USMC perdieron a 6 hombres.

Dos Sargentos Primeros: Hemphill y Bruce (Teniente para la GN).

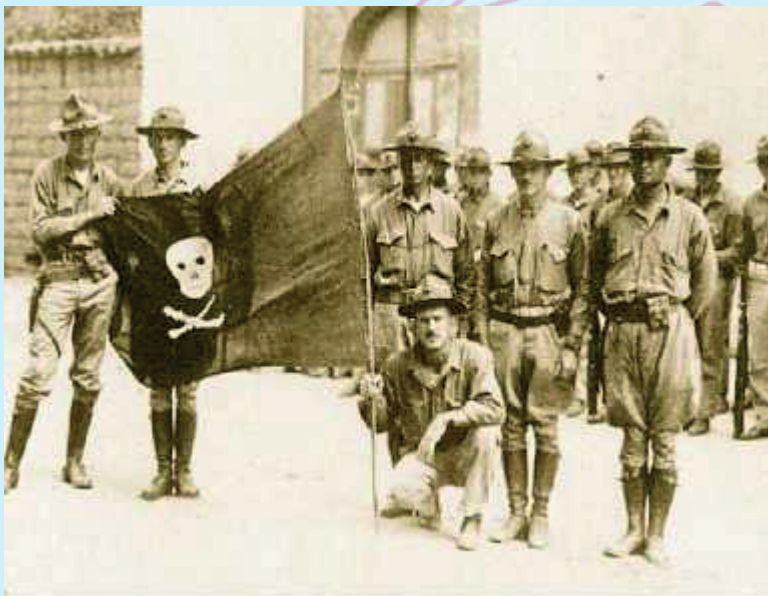
Un cabo: Thielhard.

Y tres soldados de primera clase: Watson, Crosson y Goldsmith.

Y fueron heridos, un total de 26 marines. Incluyendo al Capitán Livingston, a los Tenientes Gould y Richal; tres Cabos; cinco soldados de primera; tres Sargentos; doce soldados rasos. De estos 26 marines, 18 tuvieron que ser evacuados vía aérea desde Quilali hacia Ocotol, porque no podían andar de regreso por el camino, donde los sandinistas estaban esperándolos para nuevas emboscadas y combates, según creían los marines. Sobre este rescate aéreo realizado por el piloto Christian F. Shilt, hablaremos en otra sección de este artículo.

Fue la primera vez desde que inició la guerra por la Soberanía Nacional de Nicaragua, que el General Sandino les asestaba tan grande golpe militar a las fuerzas combinadas de USMC y GN.

Las bajas de la GN no se contabilizan por los USMC, por lo que tendremos que suponer que las cantidades de muertos reportadas por el General Sandino por cada día de los antes señalados, corresponden a los GN, muleros y guías que acompañaban a las tropas militares norteamericanas.



(Bruce, primero de izquierda a derecha).

Bruce había combatido como jefe de la Guardia acantonada en Ocotol (esquina opuesta al cuartel de los USMC), y después de la batalla, se hizo varias fotos con los oficiales del cuerpo de marines y miembros de la nueva GN, sobre todo mostrando una bandera del General Sandino que había sido capturada al Coronel Antonio Rufo Marín, asesinado por un GN en esa batalla.

Aquél 17 de julio de 1927, cuando se hizo las fotos, desconocía y no podía saber que cinco meses y medio después, caería abatido en una emboscada demoledora del nuevo Ejército Defensor de la Soberanía Nacional (EDSN), el primero de enero de 1928 en "Las Cruces", camino a Quilali.

El General Sandino da cuentas de 102 bajas de las fuerzas combinadas USMC-GN, pues dice que en El Paso de la Muerte fueron 64 bajas, más 11 en El Varillal, y 97 en las Cruces. Pero él habla de los muertos, no de heridos. Así que si tomamos el informe oficial de los marines, de los 102 muertos contados en el terreno por el EDSN, serían seis USMC y noventa y seis GN, muleros y guías.

Lo cierto es que la cifra de heridos USMC, reconocidos oficialmente, de veintiséis en estos tres días consecutivos, es notable, y nos permite concluir que ciertamente fue una masacre que los hizo tambalearse, al punto de tener que reconcentrarse en Quilali y dar fuego a más de veinte casas para improvisar una pista de aterrizaje para recibir apoyo y sacar a los heridos.

La valoración de un soldado raso, sobre esta situación, que seguramente corresponde al pensamiento de la mayoría de combatientes de la tropa norteamericana atrapada en Quilali, es la que expresa el soldado Kilcourse, de la siguiente manera en su diario:

“Independientemente del hecho de que hayamos llegado aquí a pesar de la resistencia enemiga, al menos él (Sandino) ha ganado una victoria moral

que hará mucho para mejorar su prestigio y elevar su moral. Si podemos retirarnos de aquí sin más pérdidas serias y tomar una posición a lo largo de una línea que al menos nos asegurara un servicio de suministro, tendríamos suerte” (Kilcourse).

El General Sandino al referirse a la emboscada de Las Cruces, dice lo siguiente:

“El 1º de enero se recibieron informes, en este cuartel general, de que los yankees venían en número de trescientos por el camino de Telpaneca, con orden de cooperar con el combate general de El Chipote. Inmediatamente ordené a los Coroneles Estrada y Colindres, salieran con sus caballerías a cortar el avance del enemigo, persiguiéndolo hasta exterminarlo. Con tan buena suerte intensificaron su acción los nuestros que, a la 1 p.m. de ese mismo día, tomaron posiciones en el mismo punto de Las Cruces donde, dos meses antes, habían sido derrotados los bandoleros conquistadores, esperándoles con toda resolución.

Quince minutos después, dejamos avanzar toda la columna punitiva, embotellándola y obligándola a pelear cuerpo a cuerpo, y en tres horas de fuego de fusilería y bombas de mano, quedó diezmada y luego fue destruida, casi en su totalidad, a machete. Esto horrorizó a los piratas sobrevivientes, obligándolos a huir de manera vergonzosa, dejando en el campo noventa y siete muertos y sesenta heridos; entre aquellos los dos jefes principales, los que fueron identificados por los documentos que se les recogieron, así como se les tomaron los planes de combate y claves que empleaban con los aviadores. El botín avanzado fue de gran consideración: seis máquinas Lewis, tres máquinas Thompson, dos rifles Lewis automáticos, cuarenta y seis rifles Lewis



Coronel Gregorio Colindres (4to. De izquierda a derecha)

y dieciséis mulas cargadas con parque de varios calibres, así como gran cantidad de provisiones” (Augusto C. Sandino, El Pensamiento Vivo...4 de enero de 1928).



Coronel Francisco Estrada.

Uno de esos jefes era Thomas Bruce.

Kilcourse, el marine que mejor ha descrito esta situación, nos da una narración de la llegada a Quilalí del cuerpo de Thomas Bruce. Dice así:

“El cuerpo del teniente Bruce de la Guardia (Primer Sargento Nacional de los Marines) fue enterrado por Hunt en el lugar del resto. Su cuerpo había sido despojado de vestiduras y malamente mutilado por los bandidos después de que él cayó.

Se dice que el propio Sandino estuvo presente en el ataque a Richal” (Kilcourse).

Kilcourse se lamenta de las pérdidas de sus compañeros de armas, y reniega de la guerra contra Sandino, diciendo las siguientes frases lapidadoras:

“no hay compensación por una vida estadounidense perdida en la lucha por una causa que no es suya y en la que no tenemos el menor interés. Si el pueblo estadounidense realmente entendiera la política de esto, sabrían que canallas y sinvergüenzas corruptos son los políticos de este país, les darían todas las armas que quisieran y dejarían que se mataran, el mundo estaría mejor” (Kilcourse).

En Managua, existió desde 1931 un barrio con el nombre BRUCE, se ha dicho por décadas que es en honor al marine Thomas Bruce, caído en las Cruces en aquella fecha. Cuando triunfó la Revolución Popular Sandinista el 19 de julio de 1979, se le cambió el nombre por Barrio Rigoberto López Pérez, el ajusticiador del dictador Anastasio Somoza García (21 de septiembre de 1956).

Me correspondió nacer en este barrio, y la fuerza de la costumbre me hace referirme al mismo siempre como Barrio Campo Bruce, y no Rigoberto López Pérez. Y a decir verdad, nunca relacioné el nombre del barrio con un marine yanqui muerto en la guerra contra Sandino. Muchos años después supe la historia, pero en mi memoria y en mi hablar cotidiano, siempre digo, “soy del barrio Campo Bruce” –la fuerza de la costumbre-.



4.- EL RESCATE AÉREO DE LOS MARINES HERIDOS EN QUILALI.

KILCOURSE en su diario, narra cómo durante varios días después de iniciar su refugio en Quilali, tuvieron que trabajar los marines en la improvisación de una pista de aterrizaje para evacuar por aire a los heridos de las emboscadas sucedidas días anteriores.

“estamos ocupados tratando de despejar un campo para una pequeña pista de aterrizaje y sacar a nuestros heridos para que puedan obtener la atención adecuada. Los aviones particularmente activos el día de hoy rafagueando el terreno en todas las direcciones” (2 de enero, diario de Kilcourse).

“3 de Enero – Aviones sobre nosotros a las 9:20 – dejaron herramientas y suministros médicos – ocupados construyendo pista de aterrizaje. Los Aviones bombardearon y rafaguearon con ametralladoras a lo largo de la ruta de la marcha de Hunt” (diario de Kilcourse).

“4 de enero - Aviones a las 11:45. Dejaron herramientas y suministros médicos - todavía trabajando en el campo. Alguien finalmente se ha despertado al hecho de que la situación es seria. Todas las órdenes anteriores fueron modificadas: debemos enviar a nuestros heridos en avión el seis de Enero y proceder con marcha forzosa a San Albino el día 7” (Diario de Kilcourse).

KILCOURSE está muy enojado con sus mandos militares, en su diario va a dejar escrita una condena irónica de estos mandos militares que los tienen abandonados en Quilali, dice así:

“Nuestros heridos se encuentran en estado grave: nuestro único oficial médico está trabajando hasta la muerte, no tenemos instalaciones para el cuidado adecuado de los heridos, y si algunos de ellos no muere antes de que podamos obtener donde puedan ser atendidos adecuadamente, será un milagro. El Dr. Minnick está trabajando como un troyano y se preocupa por sí mismo en no enfermar a sus pacientes y ser incapaz de hacer algo más por ellos. Más tontería. Y lo gracioso de todo el asunto es que no hemos recibido ni una sola palabra de pésame por los oficiales y hombres

heridos de parte del Comandante de la Brigada. No me sorprendería en absoluto si no quisiera condenarnos en una corte marcial por romper su fiesta de Año Nuevo con tan desagradables noticias: fue en vísperas de fin de año que recibió nuestro informe. El Comandante de la Brigada no tiene más idea de cómo es este país que un conejo, nunca ha estado aquí, ni siquiera un vuelo en avión, ni ningún miembro de su personal, que yo sepa, dudo que pudiera encontrar este lugar en el mapa antes de que este desastre tuvo lugar” (Diario de Kilcourse).

El diario de Kilcourse es una joya que nos muestra sin ambigüedades el sentir de los soldados norteamericanos atrapados en un lugar remoto de sus hogares y totalmente inhóspito, rodeado de campesinos nicaragüenses que machete en mano y algunas armas recuperadas a sus propias tropas norteamericanas, están dispuestos a darles muerte con la mínima oportunidad.

“5 de enero - Todavía trabajando en el campo de aterrizaje. Hemos tenido que quemar y derribar cerca de 20 casas nativas - levantar árboles, etc., para que sea posible. La escasez de herramientas dificulta nuestro trabajo. El campo ahora está listo. Los aviones pueden aterrizar mañana” (Diario de Kilcourse).

El General Augusto C. Sandino fue testigo de la quema de estas casas de Quilali, y en su informe sobre esta situación refiere lo siguiente:

“El pueblo de Quilali, incendiado por los conquistadores, tiene tres días de estar ardiendo; una a una las casas de dicha población han ido quedando reducidas a cenizas. Quilali ha desaparecido de la carta geográfica de Nicaragua, incendiado por la mano criminal de los aventureros que están destruyendo nuestra soberanía”(Augusto C. Sandino, carta a Froylán Turcios, el Chipote, 4 de enero de 1928).

Dos visiones de un mismo hecho.

Kilcourse, el soldado desesperado al igual que sus compañeros atrapados en Quilali, escribe en su diario la quema de 20 casas nativas (una gran

cantidad de casas considerando el tiempo de los hechos), para construir la pista de aterrizaje que sacará del pueblo a los combatientes heridos.

Sandino, desde fuera de Quilalì, observa una mano criminal de los aventureros, quemando Quilalì y haciéndola desaparecer de la carta geográfica de Nicaragua.

“Todo lo que encontraron a su paso ha sido reducido a cenizas; el trabajo y sacrificios de humildes campesinos fue destruido por la horda de conquistadores” (Sandino, 4 de enero 1928).

Kilcourse, continúa narrando en su diario el plan de escape de los heridos. Y por fin da cuentas de la conclusión de la pista de aterrizaje y la llegada del avión “salvador”, pilotado por un piloto que posteriormente recibirá una medalla de honor de manos del propio Presidente de Estados Unidos de Norteamérica, Mr. Coolidge.

“6 de enero: el primer avión aterrizó: un Vought Corsair (Corsario), piloto teniente Schilt. Comenzó a trasladar a nuestros heridos a la vez- trabajamos lentamente. Ellos están siendo llevados a Ocotal, donde un gran aeroplano los recoge y los traslada a Managua – ha de ser el infierno para ellos desde aquí a Ocotal – Ellos deben sentarse, atados en el avión. Y alguno de ellos estoy seguro en muy malas condiciones”



Schilt (foto USMC)



Medalla de Honor, Cuerpo de la Marina y Naval de los Estados Unidos, 1919-1942. Esta versión es llamada “Cruz Tiffany” (Naval, Estados Unidos)

“7 de enero - Aun sacando a los enfermos y heridos, un seguro alivio. El contacto con el mundo exterior levantó la moral del comando inmensamente. El teniente Schilt está haciendo todo el pilotaje del avión, ese chico es un trabajador, y maneja el avión de la manera más experta. No puede ser elogiado demasiado por su trabajo del último par de días. Acabaremos de evacuar a los enfermos y heridos mañana”

“8 de enero – Terminamos de sacar a los heridos - 18 evacuados. 4 oficiales y 14 hombres. Que trabajo. Como un aviador, el teniente Schilt es una maravilla y merece la Cruz de aviación, si alguna vez algún hombre la llegó a obtener”(Diario de Kilcourse).



Coolidge y Christian Frank Schilt 9 junio 1928 (NARA ref 80-G-469270). Durante la ceremonia de imposición de la Medalla de Honor. Para los norteamericanos un héroe, para Sandino y el EDSN la opinión sobre los pilotos norteamericanos en la guerra aérea contra los patriotas alzados en armas, era muy diferente, y quedó reflejada en un documento del General Sandino con fecha 23 de noviembre de 1927.

“El 23 de noviembre de 1927, los cobardes bucaneros, persuadidos de su impotencia para batirnos a campo abierto, se concretaban a bombardear desde la altura a los pacíficos aldeanos, arrojando bombas de incendio y gases asfixiantes sobre las humildes chozas de los indefensos campesinos.

Hoy, a las diez de la mañana, dos de los modernos aviones de los invasores, se divertieron arrojando bombas de incendio y gases asfixiantes, asesinando a treinta y dos mujeres y once niños, pero el dedo de la providencia colocó a tiro efectivo uno de los aviones y el Sargento Mayor José Rosas Tejada, con su ametralladora, hizo prodigios, pues pudo alcanzarlos despedazándolos y dándole muerte, como consecuencia, a uno de los aviadores asesinos y cobardes” (A.C.SANDINO, Fuente: “El Pensamiento Vivo de Sandino” (Ibíd, pg. 193).

5.- ¿CÓMO SALIERON DE QUILALÍ LOS MARINES SOBREVIVIENTES?

Salvados los marines heridos, cabe la pregunta, ¿cómo hicieron los demás Marines para salir de Quilalí?

Tuvieron que regresar por el mismo sendero, con el espantoso temor de ser nuevamente acribillados, pero esta vez, contaban con la fuerza aérea que dejaba caer sus bombas y metrallass sobre todo aquellos que se movía en la ruta de liberación.

Lo cierto, es que el General Sandino y sus hombres ya habían dejado el área despejada desde días atrás, para enrumbarse nuevamente a su refugio oculto y secreto en El Chipote, por lo que realmente lo que realmente estaba en el tramo de camino eran los temores de los marines de volver sobre la senda sangrienta.

No hubo combates durante el retorno a las Minas de San Albino, llegaron sin novedad, sin más bajas. Los sandinistas se habían ido hace días, excepto un grupo de vigilancia que fue bombardeado por la aviación causándoles algunas bajas (al menos cuatro, según el diario de Kilcourse).

“10 de enero – Hemos logrado aproximadamente 10 millas en ruta a San Albino - acampamos en Plan Grande. Dos aviones nos cubrieron todo el tiempo y nos salvaron de varias perdidas. Ellos desalojaron a una pandilla en el punto donde la columna de Richal fue emboscada cerca de Las Cruces. Bombardearon y dispararon contra ellos- nosotros trabajamos con ellos también con nuestro fuego. Vimos cuatro muertos en el camino cuando llegamos- muchas manchas de sangre- consideramos que tanto nosotros como los aviones derribamos más hombres en los valles con nuestras bombas. Disparamos en cualquier lugar que parecía una posible emboscada, hasta ahora sin víctimas” (Kilcourse)

“11 de enero - Llegamos a San Albino alrededor de las 4 p.m. - Una muy larga caminata. El mayor Young con un destacamento vino de San Albino y se unieron al mediodía. Nada sorprendente” (Kilcourse).

Kilcourse permaneció en San Albino desde el 10 de enero hasta el 24 de abril en que fue movilizado a Jinotega, y durante este tiempo de tres meses reportó más combates hacia el sector de Quilalí.

“24 abril 1927 - 16-20-45 Comandante y la mayor parte de la octava (?) Salieron con el Mayor Young con dirección hacia El Chipote. Tres heridos regresaron hasta el momento. Estamos “en el aire” en cuanto a lo que está sucediendo: Young salió aquí el 20 y dijo que regresaría al día siguiente: todavía no ha regresado. Se pidió a toda la guardia que se uniera a él mañana, marchamos Kingston y yo y 67 enlistamos aquí” (Kilcourse).

Luego fue trasladado a Jinotega, donde permaneció poco tiempo. Luego para el 3 de mayo de 1927 se encontraba en el puerto de Corinto a cargo de aquella guarnición, como oficial comandante en Corinto. Había salido de la zona de muerte, debe haber sentido paz.

“Abr. 23 – Despejamos San Albino hacia Jinotega vía Quilalí. El Mayor Gray grupo de comando (Cmdg) 24 de abril, despejó Quilalí.

28 de abril – Llegué a Jinotega.

3 de mayo - Dejé Jinotega con el Teniente Claude para relevar al Capitán Hall como Oficial Comandante en Corinto (rancho) llegué ahí el mismo día. Tienen 2 oficiales, 51 enlistados marines y 1 Armada enlistada.

Desconozco cómo llegó su diario a manos de los Marines, es decir, los archivos de la Marina, pues no tengo conocimiento si murió posteriormente en otro país de la región o en la segunda guerra mundial, solo sé que después de Corinto ya no hay más escrito, ni su nombre es parte del listado oficial de bajas en Nicaragua durante la guerra contra el general Sandino y el EDSN.

Sin embargo, el nombre y la dirección de su esposa, están grabados en el diario:

(EN LA PARTE POSTERIOR DE LA PARTE INTERNA DEL LIBRO)

Esposa - *Elsie May Kilcourse*

543 Este, novena (9) Calle,

Brooklyn, Nueva York

Si me matan, envíen este libro a la dirección de arriba.

K(MCRC/Colección de Documento personales /Kilcourse)

BIBLIOGRAFÍA.

Diario personal del teniente T. J. Kilcourse del Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, de una transcripción mecanografiada alojada en el Centro de Investigación del Cuerpo de la Marines.

Dr. Sergio Ramírez Mercado en el tomo 1 del libro "Augusto C. Sandino, el pensamiento vivo", 2da. Edition, Editorial Nueva Nicaragua, Managua 1981).

Para estudiar la Guerra Aérea contra el EDSN sugiero y recomiendo la lectura del excelente trabajo: "Schroeder, Michael J., Los Malditos Pájaros de Hierro: La Guerra Aérea en Nicaragua durante la Rebelión de Sandino, 1927-1932, *Revista de Temas Nicaragüenses* 53: 47-87, Septiembre 2012.

Sobre el piloto Shilt y su condecoración (más su trayectoria posterior a Nicaragua) recomiendo visitar la siguiente página web: Fuente: <https://www.thisdayinaviation.com/7-january-1928/>

INFORMES oficiales publicados de los marines, sobre las emboscadas de El Paso de la Muerte, El Varillal y Las Cruces, pueden ser leídos completos en el portal Información facilitada por Michael Schroeder P.H. U.S.A, profesor de Historia de Lebanon Valley College, Annville, Pennsylvania PA. 17003 E.E.U.U. Pagina Web: <http://www.sandinorebellion.com>. Informe sobre la BATALLA DE LAS CRUCES (PC28.01.04B) y KILCOURSE DIARY (PC28.01.05).

Traducciones: Dra. Imara Gabuardi. Abogado y Notario Público de la República de Nicaragua.

Colección Walter Castillo Sandino. Nicaragua. Fotografías del Coronel Colindres y Francisco Estrada. Y del General Augusto C. Sandino.

Managua, 26 de Octubre de 2017.



CAPITULO

2

DOCUMENTOS DEL EJÉRCITO DEFENSOR
DE LA SOBERANÍA NACIONAL.

2.1. PARTE DE GUERRA del General Augusto C. Sandino sobre las emboscadas de Quilalí el 30 y 31 de diciembre de 1927 y 1ero. De enero de 1928. Desde el Chipote

Las armas libertarias se cubren de inmarcesibles glorias

[4 de enero de 1928]

Con oportunidad, los simpatizadores de nuestra causa activaron sus informaciones a este cuartel, relativas a la organización que los punitivos nórdicos, en unión de los patricidas, preparaban hacía dos meses en Matagalpa, para dar un combate general en El Chipote.

Nuestro ejército no necesitaba hacer ostentación de valor, supuesto que éste ha sido, y sigue siendo probado, siempre que los piratas intentan expedicionar en nuestra zona.

El 30 de diciembre próximo anterior, a las ocho de la mañana, el enemigo, compuesto de trescientos yankees y doscientos patricidas, hacía alto en actitud de exploración en el punto llamado Trincheras, a cuatro kilómetros de Quilalí, y lentamente, como un asqueroso reptil, fue desarrollando sus movimientos, los cuales no podían ser en otra forma como no fuera en línea recta. La ironía de los libertadores reflejábese en la mirada; su sarcástica sonrisa acentuaba la expresión del odio a los invasores; las miras de los famosos "concones" buscaban con ansia el corazón de los asesinos de nuestra soberanía. Los prácticos bomberos esperaban a pie firme el instante en que el enemigo se aglomerara para hacer su exterminio con el terrible fuego de bombas.

Así fue: a las ocho y cinco minutos a.m., la cadena de tiradores yankees, compuesta de sesenta hombres, que pausadamente avanzaba

sobre nuestras trincheras, fue completamente destrozada por las certeras descargas de nuestra fusilería, causando tremenda confusión y pánico indescriptible en el enemigo, que en su vertiginosa huida atropellaba todo lo que encontraba a su paso, pues hay que advertir que el sitio escogido para batirlo fue el Paso de la Muerte. Los que milagrosamente salieron con vida deben recordarlo siempre. El enemigo, ante el enorme número de bajas que en menos de cinco minutos se le hicieron, no pudo reorganizarse en el mismo lugar del combate para retroceder en orden, sino que, en completa dispersión, huyó por distintos caminos rumbo a Quilalí, con la esperanza de unirse con otra columna de bandoleros rubios, que de Telpaneca salía, apoyando el avance de la séptima columna de piratas, que fue batida en Trincheras. Con la violencia del rayo y con la ayuda de Dios, los defensores de la libertad destruyeron, en cinco minutos, el plan de combate que los punitivos tardaron dos meses en organizar.

Explorando el campo, nos cercioramos del resultado de nuestra victoria: *sesenta y cuatro enemigos muertos, sesenta y nueve rifles, con una máquina Lewis, seis mil cartuchos de varias clases y muchas otras cosas de menor importancia.*

Con esta jornada terminó el avance del enemigo por este sector.

Esperamos combatir con el mismo ímpetu otra columna de traidores e invasores que, por el lado de Telpaneca, avanzaba, con el fin de cooperar en el combate general que los invasores pensaban dar en El Chipote.

El 31 el enemigo aún no se había dado cuenta de la violenta derrota de los que de Matagalpa salieron llenos de orgullo, y por tal motivo venían resueltos a combatir con nosotros; pero el juez del caserío del Varillal, y veinte de sus compañeros, fueron suficientes para castigarlos sangrientamente, haciéndoles once muertos y algunos heridos.

El 1º de enero se recibieron informes, en este cuartel general, de que los yankees venían en número de trescientos por el camino de Telpaneca, con orden de cooperar con el combate general de El Chipote. Inmediatamente ordené a los Coroneles Estrada y Colindres, salieran con sus caballerías a cortar el avance del enemigo, persiguiéndolo hasta exterminarlo. Con tan buena suerte intensificaron su acción los nuestros que, a la 1 p.m. de ese mismo día, tomaron posiciones en el mismo punto de Las Cruces donde, dos meses antes, habían sido derrotados los bandoleros conquistadores, esperándoles con toda resolución.

Quince minutos después, dejamos avanzar toda la columna punitiva, embotellándola y obligándola a pelear cuerpo a cuerpo, y en tres horas de fuego de fusilería y bombas de mano, quedó diezmada y luego fue destruida, casi en su totalidad, a machete. Esto horrorizó a los piratas sobrevivientes, obligándolos a huir de manera

vergonzosa, dejando en el campo *noventa y siete muertos y sesenta heridos*; entre aquellos los dos jefes principales, los que fueron identificados por los documentos que se les recogieron, así como se les tomaron los planes de combate y claves que empleaban con los aviadores. El botín avanzado fue de gran consideración: seis máquinas Lewis, tres máquinas Thompson, dos rifles Lewis automáticos, cuarenta y seis rifles Lewis y dieciséis mulas cargadas con parque de varios calibres, así como gran cantidad de provisiones.

De esta manera sangrienta, han sido una vez más castigados los asesinos extraños y los patricidas que durante tanto tiempo han humillado la soberanía de mi amada Nicaragua.

Siempre continuamos procurando destruir otras columnas de bucaneros, que tratan de combinarse para atacarnos; confiamos en que pronto volveremos a destrozarnos a los punitivos y patricidas.

Patria y Libertad.

C. SANDINO.

Baluartes de la Soberanía Nacional de Nicaragua.

El Chipote, enero 4 de 1928.

2.2. LAS BESTIAS ASOLAN A QUILALÍ. Carta del General Augusto C. Sandino a Froylan Turcios sobre la quema de Quilalí por los USMC. 4 de enero de 1928. Desde el Chipote.

Las bestias asolan Quilalí

[4 de enero de 1928]

Baluartes de la Soberanía Nacional de Nicaragua.

El Chipote, enero 4 de 1928.

A Froylán Turcios

Tegucigalpa

Querido amigo: En los momentos en que el cinismo norteamericano, cubierto con la máscara de la hipocresía, comparece ante los representantes de las naciones indohispanas en la conferencia de Cuba¹, el despacho de los yankees por la vergonzosa derrota que les causaron las fuerzas libertadoras, ha dejado sin hogar a millares de nicaragüenses, sólo por el hecho de que son nativos de Nueva Segovia.

El pueblo de Quilalí, incendiado por los conquistadores, tiene tres días de estar ardiendo; una a una las casas de dicha población han ido quedando reducidas a cenizas. Quilalí ha desaparecido de la carta geográfica de Nicaragua, incendiado por la mano criminal de los aventureros que están destruyendo nuestra soberanía.

El Ejército Autonomista siempre antepone los intereses de sus connacionales, aun cuando, procediendo sin escrúpulos, estuviera en nuestras manos la total destrucción del enemigo extranjero. El pueblo nicaragüense estaba entendido de que Quilalí estaba minado y que sus poderosas minas, al estallar, habrían convertido en fragmentos sus

¹ Sexta Conferencia Panamericana, celebrada en La Habana, Cuba, entre el 16 de Enero y el 20 de febrero de 1928. La delegación nicaragüense estaba presidida por el canciller, Carlos Cuadra Pasos, político conservador notorio por sus posiciones abiertamente pro-norteamericanas. En su discurso ante los delegados a dicho evento, Cuadra Pasos justifica y aplaude la intervención norteamericana en Nicaragua, al tiempo que hace un reconocimiento a los "esfuerzos" del gobierno de Estados Unidos en procura de la "paz y estabilidad" para esta nación centroamericana.

hogares; y por esta razón, por no causar estos terribles daños a nuestros compatriotas, nos abstuvimos de exterminar a los miserables que en oprobiosa fuga, corrían cobardemente, dando la espalda a los nuestros, refugiándose en Quilalí, el cual había sido desocupado poco antes por nosotros; aprovechando esto los bandoleros para saciar sus más feroces instintos. Todo lo que encontraron a su paso ha sido reducido a cenizas; el trabajo y sacrificios de humildes campesinos fue destruido por la horda de conquistadores. Centenares de doncellas y respetables matronas han sido violadas; muchísimas de ellas perecieron después de afrontarlas; asesinadas por los que están haciendo creer al mundo el desinterés que tienen para pacificar a nuestro país.

Por tan tremendos delitos de esas fieras humanas hay para ellas odio, mucho odio, odio santo de los patriotas nicaragüenses. El salvajismo yankee no encontrará una palabra de misericordia mientras vida tenga Sandino, y su Ejército combatirá carbonariamente hasta arrojar a estos aventureros fuera de nuestro territorio.

Quiero que una vez más haga Ud. saber al mundo, querido poeta, que mientras los invasores estén pisoteando la dignidad de mi patria, seré inflexible: no admitiré conferencias con los conquistadores y traidores.

Patria y Libertad —es mi credo. La libertad la deseo absolutamente para mi patria y he de obtenerla aun a costa de mi sangre. Mi Ejército está fortalecido por su fe en la causa de la justicia, y en Dios, que nos ayudará a independizarnos del imperialismo yankee.

Mucha sangre anglosajona y muchos millones de dólares les costará a estos *bandidos* arrancar el brillante y venerado oriflama bicolor, emblema de los legítimos nicaragüenses, que ondea orgullosamente en la altiva cumbre de El Chipote.

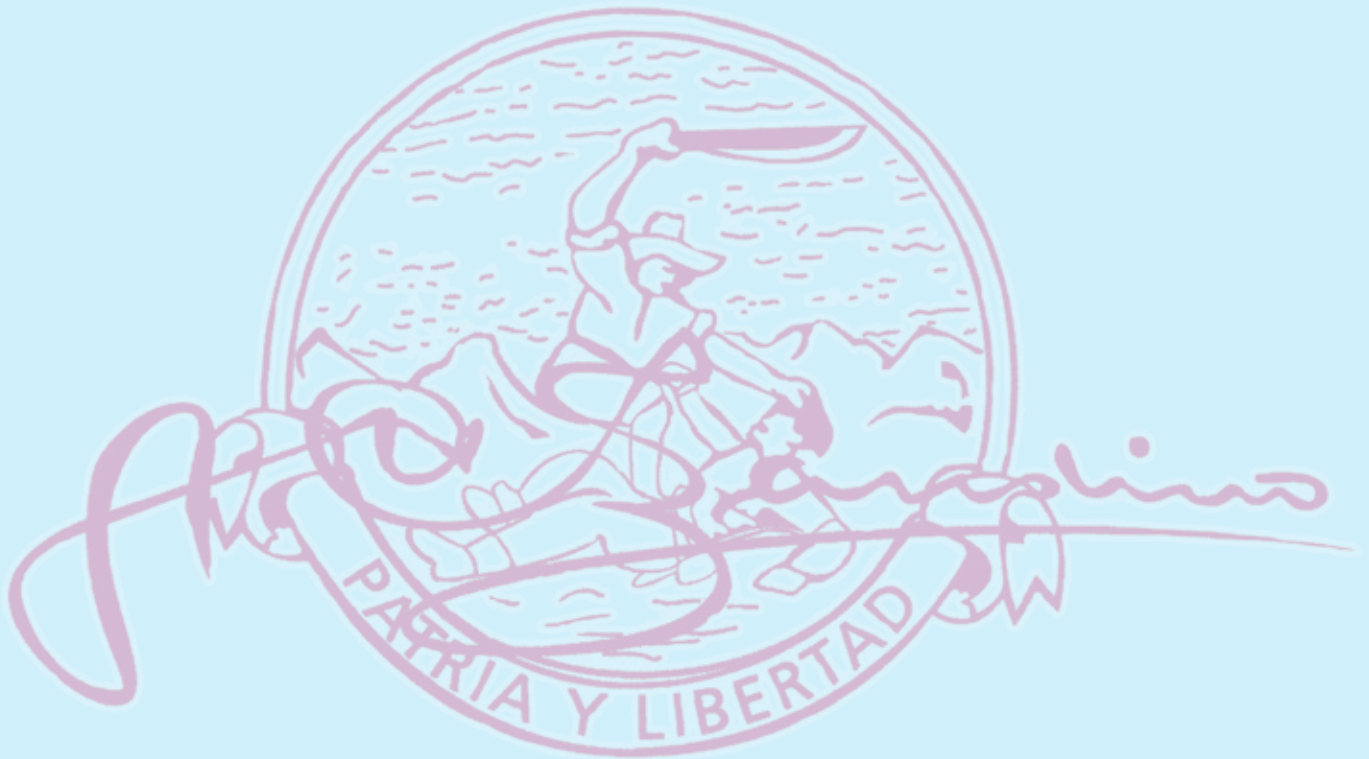
Acepte Ud. de mi Ejército el saludo de año nuevo, el cual marcará en su derrotero, los triunfos gloriosos de nuestras libertades; y de su amigo y discípulo un apretado abrazo con felicitación del nuevo año y al mismo tiempo en señal de patriótico regocijo por haber humillado, en tres sangrientos

combates, el brutal poderío de los salvajes del Norte.

Patria y Libertad.

C. SANDINO.

[12, Año IV, N°59, febrero, 1928, p. 1123]



CAPITULO

3

DOCUMENTOS DE LOS USMC-GN SOBRE LAS EMBOSCADAS DE QUILALÍ

3.1. DIARIO DE UN MARINE, Personal diary of USMC Lt. T. J. Kilcourse from a typed transcript housed in the Marine Corps Research Center.

DIARIO DE UN MARINE EN LA GUERRA CONTRA SANDINO.

(Traducido al español por Dra. Imara Gabuardi, nicaragüense).

Si me matan, enviar este libro, con todos los adjuntos, a mi esposa - dirección en otra portada.

Matagalpa, Nic.

18 de diciembre: el tren de carga se movió con antelación, acampamos unas 5 millas en las afueras.

19 de diciembre: La expedición salió de Matagalpa a las 7:30 a.m., encontró un tren de carga en mucha confusión, mulas marchando con provisiones, extraviadas, con paquetes rotos. Se acampó en el rancho de Zelandon [Zeledón] a 15 millas. La guardia de avanzada llegó al campamento a las 4:30 p.m.

20 de diciembre. – Se llegó a Jinotega en un total de 9 millas. Problemas con el tren debido a la falta de conductores experimentados. Muleros desertando en la ruta, aparentemente con miedo de ir con nosotros. Llegada a Jinotega a la 1:30 p.m. el teniente Hunt con 1 pelotón de infantería de 36 hombres se unió a nosotros. Se dejaron 3 mulas en Jinotega.

21 de diciembre – Se levantó el campamento a las 11:00 – se avanzó 9 millas de campamento seco – mitad del camino a través de pantano seco - yendo mal en algunos lugares. Dos mulas murieron - una coja - la guardia de avanzada se detuvo a las 16.00 - el tren y la retaguardia llegaron 2200 - acampamos en la pradera a 3 millas al sur de Paso Real.

22 de diciembre: se levantó el campamento a las 9:30 a.m. Se acampó en Paso Real a las 3:30 se llegó a 3 millas. Caminos malos: barro profundo hasta la rodilla, mulas en malas condiciones por el mal camino. La guardia trasera llegó al campamento a las 10:00 p.m. Mulas en continua baja. Hombres trabajando duro pero imposible de ganar tiempo. Avión avistado a las 10:30 a. m., pero no se recibió nuestra señal. Manuel Gonzales, tomado prisionero y detenido por sospecha de espionaje, cuenta muchas historias conflictivas. Muleros desertando. La falta de conductores de los trenes de carga con experiencia nos perjudica mucho.

23 de diciembre: se levantó el campamento a las 09:00, solo quedan 22 muleros con nosotros. Caminos malos: la guardia de avanzada acampó en el Embarcadero [Embocaderos] a las 14:30. El avión tiró el correo a las 10:30 am. El prisionero Gonzales escapó de la retaguardia del teniente Hunt a las 19:00. La retaguardia llegó al campamento en 19:00. La distancia recorrida es de 6 millas. Hemos perdido 3 mulas durante los días de la marcha por el agotamiento. Salud del mando excelente: moral excelente.

24 de diciembre – Víspera de Nochebuena – Se levantó el campamento a las 09:00, se cruzó Guale Mts. en lluvia y niebla. Altitud 4500 pies. Los caminos son casi intransitables: el lodo a la altura de la cintura durante kilómetros, haciendo necesario podar por nuevos senderos por al menos 1 3/4 de milla a través de los bosques para poder atravesar los mismos. Cinco mulas cayendo sobre el precipicio y perdidas con los cargamentos. La guardia de avanzada hizo el campamento en Guale a las 15:00, la distancia recorrida: siete

millas. Hombres en buenas condiciones: animales agotados. Todos los hombres fueron enviados de vuelta en el camino para ayudar a la mula de carga a entrar. 1 1/2 secciones de los trenes incapaz de llegar al campamento, permanecieron fuera toda la noche. Todos mojados y cubiertos de barro gomoso negro de la cabeza a los pies. Equipo cubierto también. El peor día aún - condiciones indescriptibles. El avión dejó el correo a las 10:30 horas. Los oficiales dormían en una choza nativa, sucia, un cerdo joven se metió y estacionó junto al teniente Gould.

25 de diciembre - Navidad. En el campamento en Guale, parte del tren aún fuera y entrando lentamente durante todo el día. Todos los hombres disponibles enviados para ayudar a traerlos. La retaguardia llegó al campamento a las 19:00 desde las 09:00 del 24 hasta las 19:00 horas, 25 pies, llegando a siete millas. Animales agotados: equipos y tiendas destrozados, rotos y desgarrados. Los zapatos de hombres cayendo en pedazos, sin tacones, costura rota, los pies de hombres en mal estado en varios casos debido a la inmersión continua en el barro y el agua. Es necesario acampar un día más para reorganizarse y permitir que los animales se recuperen. La moral del mando es excepcionalmente buena, trabajando alegremente bajo la mayoría de las condiciones difíciles. Dos aviones sobre el campamento a 10:45 tiraron el correo. Cena de Navidad, misma pocilga y rumbo duro- el mismo corral viejo de cerdos para dormir – Tome un baño – el primero desde el 19 de diciembre.

26 de diciembre - aún en la reorganización en Guale. Aviones sobre nosotros a las 10:30.

27 de diciembre: se levantó el campamento en Guale a las 9:00 a.m. - algunas mulas todavía en mal estado. El guardia de avanzada llegó a La Brellere a las 4:00 p.m. Distancia diez millas. Las carreteras son malas la mayor parte del camino. Cortar 1 milla de nuevo sendero a través de bosques debido a la mala ciénaga. La guardia trasera llegó al campamento a las 23:50. Tres mulas murieron en camino por agotamiento. A las 15:00, dos disparos desde la casa de La Brellere y respondimos con 4 disparos desde una pistola de 37 milímetros. Casa abandonada a nuestra

llegada, pero mostró signos de ocupación reciente. Aviones a las 10:30. El clima: despejado.

28 de diciembre - La Guardia de avanzada despejó La Brellere a las 09:10. Aviones a las 10:00. Cruzamos el río Coco a las 14:30, cubiertos por la guardia de avanzada. Campamento a las 14:30 en Las Piedras a lo largo del Coco a 2000 yardas al norte del cruce. Los pies de muchos en muchos de los casos en mal estado. Mulas en mal estado, los Caminos en las primeras millas: en mal estado -regular después. La guardia trasera llegó al campamento a las 01:00, del 29. Distancia - 9 millas. Buen tiempo.

29 de diciembre – Se despejo Las Piedras a las 08:30. Aviones volando sobre nosotros a las 15:30. La guardia de avance en el punto a 4 millas del Sureste de Quilali, en Camino Real a las 15:00. Distancia: 9 millas.

30 de diciembre - Despejamos a las 08:00. A las 09:30 fuimos emboscados por bandidos en el punto de 2000 yds de Quilali. Bandidos en una emboscada bien preparada: dispararon con rifles, revólveres, ametralladoras, bombas, etc. desde el frente y los flancos. El fuego era devastador y resultó en la pérdida de 5 marines y 1 guardia muertos; y 6 marines y 2 guardias gravemente heridos y 17 con heridas menores. Asesinados incluyendo al teniente Hempel de la Guardia, Capitan Livingston, el Dr. Minnick y el Teniente Neel (GN) fueron heridos. Livingston impactado seriamente en los primeros minutos de batalla. Gould tomó el mando. Los aviones llegaron después de la lucha a las 11:00. Se disparó alguna ametralladora contra nuestra tropa en la cima de la colina. Se dejó caer solo una bomba. Los aviones nos dejaron a las 11:30 y no fueron vistos nuevamente durante ese día. Atamos a nuestros muertos en mulas y fueron llevado los heridos en camillas a Quilali. Se tomó posición allí para reorganizarse. Mucho material y muchos animales de carga perdidos. El enemigo evidentemente tenía la intención de aniquilar toda la columna, pero el punto de movimiento fue descubierto en los arbustos cuando estaban a mitad de camino en trampa. Mandé a la guardia de avanzada con el Teniente Neel (GN) en el punto con 3 guardias enlistados, 1 guardia encomendada, 5 infantes de

marina y 2 guías civiles, un guía murió. El Punto apuntaba directamente con ametralladora a una distancia de aproximadamente 75 yardas cuando abrió fuego. Mi pelotón (guardia anticipado) perdió dos marines heridos y cuatro heridos. La guardia en el punto perdió a 1 oficial muerto, 1 hombre alistado asesinado - 1 oficial y 2 alistados heridos. El enemigo mostró tácticas muy superiores a todo lo que hasta ahora había demostrado, su posición era la mejor, su fuego tan preciso que nos clavó en el suelo hasta que obtuvimos la superioridad del fuego. La acción duró aproximadamente 1 1/2 horas. Tomamos a nuestros muertos y heridos y a las 14:30 se puso en marcha para Quilali, moviéndose lentamente para evitar una mayor emboscada. Se llegó a Quilali a las 10:50. Los hombres al borde, muchos disparos de los centinelas durante la noche -no dormimos.

31 de diciembre - Enterramos a nuestros muertos - 5 infantes de marina (inc. 1 oficial de la Guardia) y 1 guardia enlistado a eso de las 3 p.m. Las tumbas excavadas en espacio abierto en el extremo sur de la ciudad - infantes de marina en una tumba - guardia en tumba separada ceremonia triste - los estadounidenses dan sus vidas por ninguna causa propia. Aviones sobre nosotros acercad de dos veces al día. Día dedicado a revisar la propiedad - tiendas - poniendo las defensas en forma, etc. Algunos en víspera de Año Nuevo - y qué saludo en el Día de Año Nuevo para las familias y amigos de los muertos - sacrificados como ratas en una trampa - sin una oportunidad para vivir - para mantener en el poder a un hombre que, cuando se metió en un lío y estuvo a punto de ser expulsado de su cargo por una revolución, pidió ayuda de los marines estadounidenses para mantenerlo en el poder, lo que no significa más que mantener su hocico en el comedero del tesoro público- para mantener en el poder a un hombre con la reputación de ser el padre de 28 hijos de tantas mujeres diferentes- para mantener a un hombre de ese tipo sentado en el piso superior del Palacio consumiendo champán - estando el piso inferior ocupado por marines para su protección, para mantenerlo allí con absoluta seguridad- mientras que él debería estar liderando sus fuerzas contra los revolucionarios- independientemente del hecho que los llamemos bandidos como excusa-

en un esfuerzo por controlar nuestras acciones- de engañar al público de los Estados Unidos cuya opinión exigiría nuestra retirada inmediata si fueran a darse cuenta de los hechos reales. Que la situación estaba cargada de dinamita fue, creo, de pleno conocimiento del Almirante Stimson y Brig, del general Feland y su retirada y la reducción de las fuerzas aquí con la afirmación de que "todo estaba bien" era una declaración deliberada de hechos mal replanteados, o una falta de conocimiento de la situación real que es lamentable. En cualquier caso, nos quedamos con la bolsa - los oficiales subalternos están haciendo el trabajo sucio - estamos aquí con nada más que carne de res y plátanos para comer durante los últimos dos días - gravemente heridos de bala - y con la columna de Richals que llegaba atravesando por una emboscada y con algunas bajas Estamos en una situación muy seria debido a la idea errónea de los hechos y la mala información proporcionada por los oficiales que no tienen idea de la situación real.

2 de enero - El teniente Hunt con 34 hombres enviados a Richals con ayuda a las 07:45. Las órdenes enviadas para evacuar - Richal aparentemente fue alcanzado por una bala. Ver copia de la carta en este libro dirigido a Brig. Comandante en esta fecha en respuesta a la orden de evacuar. La Brigada ha sido llevada a una situación que es intolerable por los reportes engañosos y la información de los supuestos oficiales de inteligencia que, no tienen conocimiento militar o están cubriendo su propia falta de información o inactividad escribiendo informes calculados para complacer al Comandante de Brigada. Este pueblo, Quilali, es desde el punto de vista militar, insostenible. Está rodeado de colinas, asentado como lo está en el fondo de una como forma de copa por su formación geográfica, y puede ser limpiado con ametralladoras desde una docena o más colinas que lo rodean. Se necesitará al menos un batallón para que el pueblo esté a salvo en el presente, y entonces la cuestión de suministrar este batallón es enorme. No se puede suministrar a lo largo del camino por el que llegamos, nos llevó 12 días recorrer senderos más allá de mi descripción. Suministrar una fuerza aquí desde el norte o el oeste es igualmente difícil: todos los suministros tendrían que ser traídos por

el tren de carga que requeriría fuertes guardias para protegerlos, o puntos fuertemente sostenidos a lo largo de los senderos que seguirán para asegurar su seguridad.

Tales líneas de comunicación tan lejanas son totalmente sin sentido desde el punto de vista militar y la información confidencial provista por el Comandante de la Brigada relativo a la situación militar es tan alejada de la verdad de tal forma que es asombrosa. Soy personalmente de la opinión de que la información proporcionada por la Brigada es, más que cualquier otra cosa, la responsable del mayor bloqueo militar que la Infantería de Marina ha realizado en muchos años. Independientemente del hecho de que hayamos llegado aquí a pesar de la resistencia enemiga, al menos hemos el ha ganado una victoria moral que hará mucho para mejorar su prestigio y elevar su moral. Si podemos retirarnos de aquí sin más pérdidas serias y tomar una posición a lo largo de una línea que al menos nos asegurara un servicio de suministro, tendríamos suerte. Hemos estado viviendo de carne de res nativa que reunimos, durante tres días -eso y café. Estamos completamente desprovistos de suministros: el fracaso de Richal para sobrevivir con las raciones que está trayendo, nos ha dejado altos y secos. Sin embargo, todavía estamos en pie de lucha, y el teniente Gould y yo estamos casi por colapsar de nervios por la tensión, todavía estamos aún en el juego. Noches sin dormir, la falta de alimentos adecuados, y la preocupación por la seguridad de las vidas de nuestros hombres nos dejan marcas que llevaremos siempre. Los aviones han enviado un mensaje que nos dice que el Teniente Hunt, con el pelotón que enviamos para ayudar a la columna de Richal, lo ha logrado y que la columna combinada se mudará a las 09:00 mañana para unirse con nosotros aquí. Dios sabe que los necesitamos. Todas las demás órdenes relativas a nuestros movimientos han sido revocadas: estamos ocupados tratando de despejar un campo para una pequeña pista de aterrizaje y sacar a nuestros heridos para que puedan obtener la atención adecuada. Los aviones particularmente activos el día de hoy rafagueando el terreno en todas las direcciones. Ellos cubrirán la marcha de la columna combinada de Hunt y Richal, ahora

bajo el comando Hunt- aquí se espera que ellos entren de manera segura. Es un infierno pensar en sacrificar la vida de cualquiera de nuestros hombres en una causa en la que no tienen el más remoto interés.

3 de Enero – Aviones sobre nosotros a las 9:20 – dejaron herramientas y suministros médicos – ocupados construyendo pista de aterrizaje. Los Aviones bombardearon y rafaguearon con ametralladoras a lo largo de la ruya de la marcha de Hunt. Hunt y la columna de Richal llegaron a las 15:45. No tuvieron problemas subsecuentes. Ellos disparaban a cualquier cosa que luciera sospechosa en el camino. Por supuesto nosotros agradecidos con las raciones – carne y café – nada más por tres días se estaba volviendo monótono. Se tenía únicamente raciones para cinco días con ellos – se perdieron cerca de 18 lulas con algunos de los suministros en el camino. El teniente Richal (Nota anexa: Teniente Primero Ricxal Merton A, Sapotillal, 1 enero 1928), seriamente herido –fue disparado en la cabeza – la bala entro sobre el ojo izquierdo y salió por la parte derecha – desprendió el ojo con ella. Tenían tres hombres alistados heridos con ellos. Todos los llevaron como siete millas en camilla. El cuerpo del teniente Bruce (Nota anexa: Bruce, Tomas, Sarto. Primero, Sapotillal, 1 de enero 1928) de la Guardia (Primer Sargento Nacional de los Marines) fue enterrado por Hunt en el lugar del resto. Su cuerpo había sido despojado de vestiduras y malamente mutilado por los bandidos después de que él cayó. Se dice que el propio Sandino estuvo presente en el ataque a Richal. Bandidos confrontaron a los Marines dos veces -y estuvieron cerca de la victoria. Los marines los retuvieron y finalmente los expulsaron con grandes pérdidas. Todas las armas y municiones con Richal se salvaron. La fuerza contra Richal estimadas en alrededor de 400.

4 de enero - Aviones a las 11:45. Dejaron herramientas y suministros médicos - todavía trabajando en el campo. Alguien finalmente se ha despertado al hecho de que la situación es seria. Todas las órdenes anteriores fueron modificadas: debemos enviar a nuestros heridos en avión el

seis de Enero y proceder con marcha forzosa a San Albino el día 7. Eso nos pasará justamente a través del lugar en que Richal acaba de atravesar- podemos esperar más batallas, si pasamos por ese paso sin pérdidas serias, seremos afortunados. Las órdenes dicen que los aviones trabajarán con nosotros en cada centímetro del camino, los necesitamos definitivamente si hemos de salir de ese paso con seguridad. El más mínimo error cometido por alguien es más que apreciado por alguien, ya que se nos informa que el general Feland con otro regimiento ha sido ordenado aquí desde los Estados Unidos. Que tal equivocación a cómo puede hacerse, podría ciertamente ser investigada y la persona responsable del mismo ser expulsada del servicio. Es decir, fue una metedura de pata que realicé antes de comenzar: hice mi testamento la noche anterior a que comenzáramos. Enviar una fuerza de 150 hombres tan lejos de su base- una marcha de doce días- una línea abierta detrás de ellos sin una sola cosa para protegerla- un camino como el que seguimos el único medio de suministro - sin refuerzos a una semana de nosotros y que fácilmente pueden ser detenidos por un enemigo activo -sin mapas o guías adecuados- ningún medio de comunicación, excepto a través de los aviones que no siempre pueden operar a causa del clima - para hacer esto- para enviarnos directamente al corazón del campo del enemigo, contra una fuerza muchas veces más fuerte, bien armada, organizada y atrincherada, era una metida de pata estúpidamente criminal que debería ser castigada. Ahora que se ha hecho una loca lucha para rectificarlo - fuerzas fuertes fueron ordenadas a San Albino - oficiales de campo finalmente fueron ordenados por fin salir y hacer algo - ha dejado de ser una guerra conducida por los tenientes a como se ha sido hasta ahora. Dos tenientes asesinados y un capitán, y dos tenientes gravemente heridos, y otros dos tenientes heridos levemente- de los doce involucrados es un porcentaje. Pero el vino todavía fluye libremente en Managua, y busco otra lluvia de ideas desde esa dirección en cualquier momento. Nuestros heridos se encuentran en estado grave: nuestro único oficial médico está trabajando hasta la muerte, no tenemos instalaciones para el cuidado adecuado de los heridos, y si algunos de ellos no muere antes de que podamos obtener donde

puedan ser atendidos adecuadamente, será un milagro. El Dr. Minnick está trabajando como un troyano y se preocupa por sí mismo en no enfermar a sus pacientes y ser incapaz de hacer algo más por ellos. Más tontería. Y lo gracioso de todo el asunto es que no hemos recibido ni una sola palabra de pésame por los oficiales y hombres heridos de parte del Comandante de la Brigada. No me sorprendería en absoluto si no quisiera condenarnos en una corte marcial por romper su fiesta de Año Nuevo con tan desagradables noticias: fue en vísperas de fin de año que recibí nuestro informe. El Comandante de la Brigada no tiene más idea de cómo es este país que un conejo, nunca ha estado aquí, ni siquiera un vuelo en avión, ni ningún miembro de su personal, que yo sepa, dudo que pudiera encontrar este lugar en el mapa antes de que este desastre tuvo lugar.

5 de enero - Todavía trabajando en el campo de aterrizaje. Hemos tenido que quemar y derribar cerca de 20 casas nativas - levantar árboles, etc., para que sea posible. La escasez de herramientas dificulta nuestro trabajo. El campo ahora está listo. Los aviones pueden aterrizar mañana.

6 de enero: el primer avión aterrizó: un Vought Corsair (Corsario), piloto teniente Schilt. Comenzó a trasladar a nuestros heridos a la vez- trabajamos lentamente. Ellos están siendo llevados a Ocotal, donde un gran aeroplano los recoge y los traslada a Managua - ha de ser el infierno para ellos desde aquí a Ocotal - Ellos deben sentarse, atados en el avión. Y alguno de ellos estoy seguro en muy malas condiciones.

7 de enero - Aun sacando a los enfermos y heridos, un seguro alivio. El contacto con el mundo exterior levantó la moral del comando inmensamente. El teniente Schilt está haciendo todo el pilotaje del avión, ese chico es un trabajador, y maneja el avión de la manera más experta. No puede ser elogiado demasiado por su trabajo del último par de días. Acabaremos de evacuar a los enfermos y heridos mañana. Lo nuevo que hemos recibido dicen que en encuentros con nuestra columna y la de Richal, el enemigo perdió cien hombres en contraste a nuestros siete. Alguna satisfacción en eso, pero no hay compensación por una vida estadounidense perdida en la lucha por

una causa que no es suya y en la que no tenemos el menor interés. Si el pueblo estadounidense realmente entendiera la política de esto, sabrían que canallas y sinvergüenzas corruptos son los políticos de este país, les darían todas las armas que quisieran y dejarían que se mataran, el mundo estaría mejor. Rumor dice que Sandino se ha unido recientemente a 400 hondureños, y que también tiene algunos hombres de México. En cualquier caso, alguien con sentido militar le ha estado dando indicaciones como lo descubrimos.

7 de enero - Sacar a los heridos - nada nuevo.

8 de enero – Terminamos de sacar a los heridos - 18 evacuados. 4 oficiales y 14 hombres. Que trabajo. Como un aviador, el teniente Schilt es una maravilla y merece la Cruz de aviación, si alguna vez algún hombre la llegó a obtener. En espera de órdenes.

9 de enero, sin cambios, pero un poco de emoción. El teniente Diamond, volando un avión DH, tuvo un aterrizaje forzoso aquí hoy. Se las arregló para bajar a nuestro campo, pero era demasiado pequeño para un avión tan grande. Golpeo algunos troncos en el extremo inferior del campo y el avión dio algunas volteretas - aterrizó en su parte posterior. Ni Diamond ni su mecánico resultaron heridos, pero el avión fue destrozado, así que lo quemamos. Evacuaremos mañana, esperemos que lo logremos con seguridad, los aviones estarán para trabajar con nosotros y nosotros los necesitamos. Tenemos información que una gran fuerza de los bandidos se agrupa justo en las líneas en la que vamos en camino, seguro que le daremos un infierno si podemos conseguirlo donde podamos trabajar con él. Nuestro largo tren de carga de 240 mulas es nuestro punto débil- tomamos a muchos hombres para protegerlo- ralentizamos nuestra marcha y las amarramos a más de una milla o más. Es tremendo trabajo.

10 de enero – Hemos logrado aproximadamente 10 millas en ruta a San Albino - acampamos en Plan Grande. Dos aviones nos cubrieron todo el tiempo y nos salvaron de varias pérdidas. Ellos desalojaron a una pandilla en el punto donde la columna de Richal fue emboscada cerca de Las Cruces. Bombardearon y dispararon contra

ellos- nosotros trabajamos con ellos también con nuestro fuego. Vimos cuatro muertos en el camino cuando llegamos- muchas manchas de sangre- consideramos que tanto nosotros como los aviones derribamos más hombres en los valles con nuestras bombas. Disparamos en cualquier lugar que parecía una posible emboscada, hasta ahora sin víctimas.

11 de enero - Llegamos a San Albino alrededor de las 4 p.m. - Una muy larga caminata. El mayor Young con un destacamento vino de San Albino y se unieron al mediodía. Nada sorprendente --pero no tuvimos oportunidad. Atacamos las colinas libremente para expulsar al enemigo de estar estos allí.

12 de enero - En San Albino - organizando un batallón para nuevas acciones.

13 de enero - Sargento Gould enviado a Managua para observación médica. El Mayor Young se fue a las 11 p.m. con el comandante de la Guardia en patrulla - sin cambios.

14 de enero - Peard sale con 100 hombres, tanto él como Young tratan de espantar a los bandidos de regreso al Chipote, donde los aviones les dieron un tremendo castigo con bombas y armas al mediodía. Aún no hay informes sobre eso. El equipo del Mayor Young tuvo contacto con un pequeño grupo de bandidos: mató a un par, uno de ellos era un "Teniente". Tenía algunos papeles sobre él: algunos firmados por Sandino pero nada importante. Ambas patrullas regresan al campamento a las 4 p.m. El soldado raso Hand murió de enfermedad y fue enterrado hoy aquí. (Nota anexa: hand, Carl C. Apendicitis)

15 de enero - Todavía en San Albino

16 mismo

17 mismo

18 mismo

19 mismo

20 mismo

21 mismo

22 mismo

23 mismo

24 - 16-20-45 Comandante y la mayor parte de la octava (?) salieron con el Mayor Young con dirección hacia El Chipote. Tres heridos regresaron hasta el momento. Estamos "en el aire" en cuanto a lo que está sucediendo: Young salió aquí el 20 y dijo que regresaría al día siguiente: todavía no ha regresado. Se pidió a toda la guardia que se uniera a él mañana, marchamos Kingston y yo y 67 enlistamos aquí.

Abr. 23 – Despejamos San Albino hacia Jinotega vía Quilalí. El Mayor Gray grupo de comando (Cmdg) 24 de abril, despejó Quilalí.

28 de abril – Llegué a Jinotega.

3 de mayo - Dejé Jinotega con el Teniente Claude para relevar al Capitán Hall como Oficial Comandante en Corinto (rancho) llegué ahí el mismo día. Tienen 2 oficiales, 51 enlistados marines y 1 Armada enlistada.

(EN LA PARTE POSTERIOR DE LA PARTE INTERNA DEL LIBRO)

Esposa - Elsie May Kilcourse

543 Este, novena (9) Calle,

Brooklyn, Nueva York

Si me matan, envíen este libro a la dirección de arriba.

K

MCRC/Coleccion de Documento personales / Kilcourse

RESUMEN Y NOTAS:

Diario personal del teniente T. J. Kilcourse del Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, de una transcripción mecanografiada alojada en el Centro de Investigación del Cuerpo de la Marina, que ofrece una mirada privilegiada única a la Expedición Especial contra El Chipote desde su salida de Matagalpa a mediados de diciembre de 1927.

Mucho interés aquí: una cuenta apasionante con algunos detalles notables sobre estos eventos.

Marines tropezando con trampas y emboscadas sandinistas, muy poco conocimiento de la tierra o de su gente.

Guerra
PATRIA Y LIBERTAD

3.2. INFORME de M.J. GOULD, 1er Teniente, Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, al Comandante de la Brigada USMC en Managua, sobre lo sucedido en Quilalí. 31 de enero de 1928 (aunque realmente es 31 de diciembre de 1927).

Quilali, Nicaragua.

31 de enero de 1928

[en realidad el 31 de diciembre de 1927]

De: Oficial Comandante, Expedición Especial contra Chipote.

A: El comandante de la brigada.

Asunto: Combate con los bandidos.

1. Aproximadamente a las 09:30, del 30 de diciembre de 1927, mientras marchaba en Quilali, esta expedición se cruzó con una fuerza de los bandidos de Sandino, estimada en 400 a 500 en Camino Real, a unos 1500 metros al sur de Quilali. La acción continuó durante aproximadamente una hora y veinte minutos cuando el enemigo fue expulsado.

2. En el momento en que se encontró la fuerza enemiga, esta fuerza marchaba de una sola fila en un sendero angosto a lo largo del lado de una montaña con el río Júcaro en nuestro flanco izquierdo (oeste). La montaña se inclinaba en un ángulo de unos 45 grados y la pendiente del sendero hasta el río a unos 100 pies debajo de nosotros era casi lo mismo. El río en este punto era de unos 200 pies de ancho y giraba bruscamente hacia el oeste, y al costado de la montaña, y en una colina directamente delante flanqueando el camino en la curva estaba cubierta de bosques y maleza extremadamente pesada. Se adjunta un boceto, que muestra la situación general, no a escala.

3. A medida que nuestra posición pasó el punto "A", un punto intermedio "B", se observó movimientos sospechosos en el punto "B". El enemigo abrió fuego inmediatamente desde el punto "A" y "B" a lo largo de la línea "C", y desde el otro lado del río desde el punto "E", con ametralladoras, rifles automáticos, rifles, pistolas, bombas de dinamita y armas no identificadas que

suenan similares a nuestros morteros de trinchera y pistolas de montaña. Las armas enemigas y los fusileros estaban hábilmente ocultos; los fusileros a lo largo de una cerca de alambre de púas en la ladera de la montaña, cada hombre estaba detrás de una barricada individual de rocas amontonadas alrededor de troncos de árboles de 15 "de alto y de ancho. El enemigo abrió fuego simultáneamente desde todos los puntos al descubrir este punto en "B", pero se cree que esto no estaba de acuerdo con sus planes, ya que nuestro examen del rastro al norte de "B" reveló que habían preparado posiciones a lo largo del camino a través de un bosque de bananos, y se cree que fue su planear permitir que la guardia de avanzada ingresara al sendero en el bosque de bananos y así atacar simultáneamente toda la columna. La disciplina mantenida, la moral y la precisión del fuego de los bandidos, así como la disposición táctica de sus tropas estuvieron muy por encima de cualquier cosa mostrada por ellos en cualquiera de sus acciones hasta ahora en esta sección, y nos lleva a creer de que están recibiendo entrenamiento de fuentes distintas a los nicaragüenses debido a la actualización de sus tácticas. Todos nuestros enemigos parecían llevar vestidos con ropa similar a la nuestra de verano en color. No se capturó a ningún prisionero debido a la superioridad de la posición del enemigo y por el hecho de que se llevaron a sus víctimas. [pág. 2]

4. (a) Líderes de bandidos desconocidos.

(b) No se vieron hombres montados.

(c) Asistencia aérea: ninguno de nuestros aviones estuvo presente durante el combate, pero dos aviones llegaron inmediatamente después, dispararon las colinas en la dirección indicada por nosotros y partieron.

5. PÉRDIDAS/BAJAS:

Infantería de marina:-

ASESINADOS:

HEMPHILL, John W. - 1er Sargento. (Teniente GN).

THIEIHART, Adolph - Cabo.

GOLDSMITH, George E. – Soldado raso 1er clase.

WATSON, Grady W. - Soldado raso 1er clase.

CROSSON, Estler – Soldado raso .

(b) HERIDOS, gravemente.

LIVINGSTON, Richard Capitán.

CORYALL, Fred - Sargento de Artillería.

COLLINS, Robert H. –Soldado Raso.

TURNER, Charles E. - Soldado Raso.

COYNE, Bernhard W. - Soldado Raso.

SMITH, Leonard J. - Soldado Raso.

(c) HERIDOS MENORES - Fragmentos de bombas, etc.

MINNICK, William T. - Teniente (Cuerpo Médico)

Naval de los Estados Unidos.

ROOS, Otto N. - Sargento.

GOULD, Moses, J. – 1er Teniente.

CAMPOS Scott - Sargento.

NEEL, John W. - Cabo. (teniente GN)

LEACH, Anthony J. - Cabo.

BRANDENBURG, Raleigh R. – Soldado raso 1era clase.

DOWD, Thomas F. – Soldado raso 1era clase.

BLANCHARD, Harry M. – Soldado raso 1era clase.

LITTLE, Jacob – Soldado Raso.

FITZPATRICK, Arthur L. – Soldado Raso.

NEWBURGER, Albert H. – Soldado Raso.

ENDRESS, Clifford C. – Soldado Raso.

MERCHANT, William C. – Soldado Raso.

HUSKA, Paul – Soldado Raso.

SMITH, Glenn – Soldado Raso.

WALKER, Edgar, B. – Soldado Raso.

GUARDIA.

(a) ASESINADOS: HEMPHILL, John W. - Teniente. (Ver arriba debajo de Marines)

HERNANDEZ, Enriques Cabo. # 356

(b) Heridos gravemente:

GARCIAS, Louis C. Cabo. # 49

GUTIERREZ, Policarpo Cabo. # 355

(no se espera que viva).

[pag. 3]

(c) HERIDO, levemente:

NEEL, John N. -Teniente. (Ver arriba debajo de Marines)

GUÍA NATIVO:

Asesinado: SALINI, Ramón.

BANDIDOS:

Pérdidas desconocidas, pero se cree que son pesadas.

PRISIONEROS:

Ninguno.

(6) El oficial médico considera necesario que todos los que figuran como heridos graves sean evacuados de inmediato debido a la falta de instalaciones para la atención adecuada.

(7) Los trenes de carga en malas condiciones a causa de los disparos, y dispersó, luego se reportará la pérdida de tiendas y animales.

(8) Sin pérdidas de municiones o armas conocidas en la actualidad. La revisión se está realizando.

(9) Verificación de los gastos de municiones que se están realizando.

(10) Más detalles más adelante.

(11) Nuestros muertos serán enterrados aquí.

(12) El capitán Livingston fue herido inmediatamente después de que comenzara la acción y el suscrito asumió el mando en espera de la llegada del teniente Richal.

M.J. GOULD, 1er Teniente, Cuerpo de la Marina de los Estados Unidos, Comandante.

RESUMEN Y NOTAS:

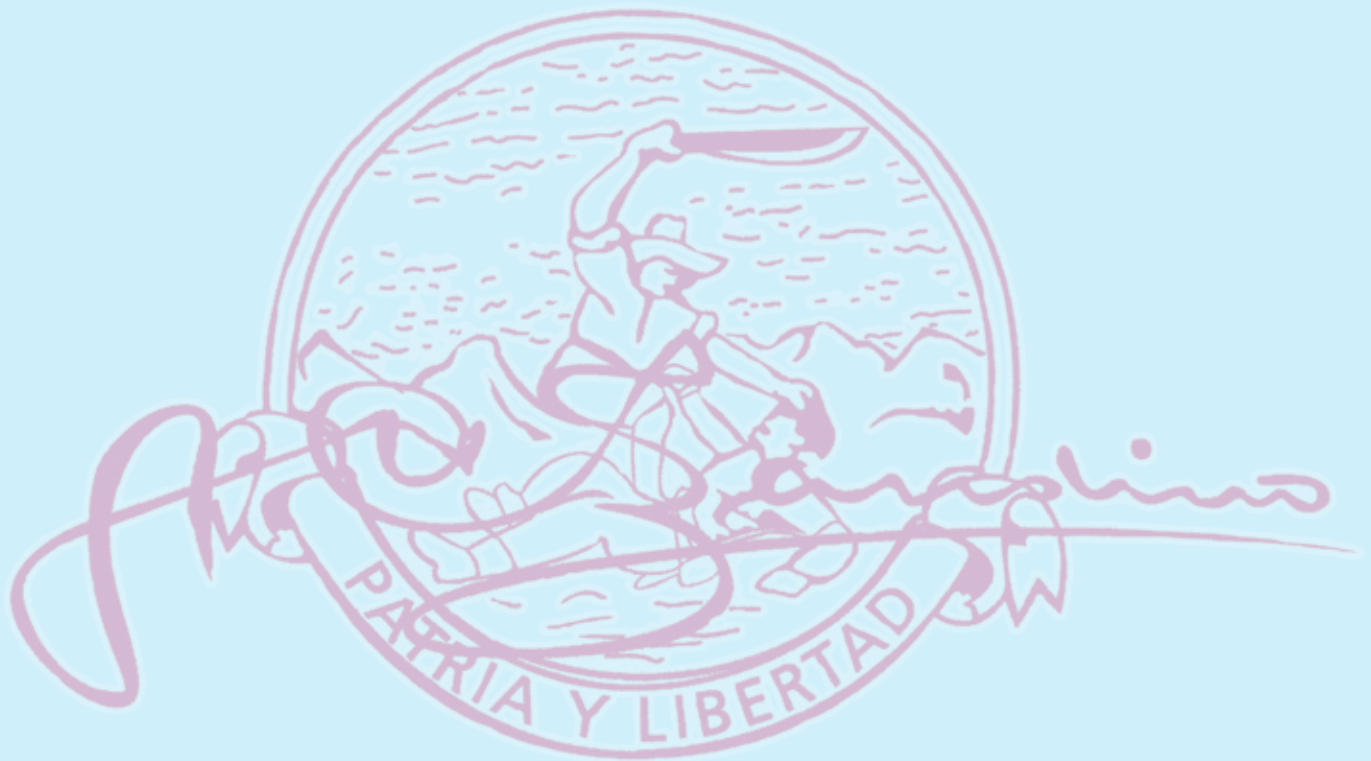
- Batalla de 80 minutos en Camino Real al norte de Quilalí; 5 marines asesinados, 23 heridos; Hizo la primera página del New York Times; impulsó al presidente estadounidense Hoover a anunciar que enviaría 1.000 soldados más a Nicaragua. Una batalla muy consecuente.

- Lanzado justo en la víspera de la Sexta Conferencia Panamericana en La Habana.

- Esta “Expedición Especial contra Chipote” una de las pocas veces en que los Marines se mostraron militarmente más débiles en el campo que el EDSN.

- Bosquejo del mapa de la acción y la cuenta de Sandino sobre la pelea incluida.

- Debe leerse con otros informes, incluyendo Informe sobre la BATALLA DE LAS CRUCES (PC28.01.04B) y KILCOURSE DIARY (PC28.01.05).



3.3. INFORME de Subteniente A. T. Hunt, USMC sobre los sucesos de Quilalí.

Quilali, Nicaragua 4 de enero de 1928.

De: Subteniente A. T. Hunt, USMC.

Para: el Comandante de Brigada, 2da Brigada, USMC.

Asunto: informe de Patrulla.

1. a las 07:45, el 2 de enero de 1928, de acuerdo con la orden del teniente Gould, dejé Quilalí con un pelotón de 35 hombres fusileros, una escuadra de ametralladores y un médico del ejército, para hacer contacto con la columna de Richal en un punto intermedio entre Quilali y Las Cruces. A las 08:45, se abrió fuego contra hombres que se vieron cerca de la casa a 800 yardas al norte. Hombres fueron vistos dispersarse. Cesamos de disparar y avanzamos a un buen punto de emboscada en el camino a tres millas de Quilalí. Llegamos a las 10:00 y se tomó posición defensiva. A las 12:45, recibimos un mensaje por avión para unirnos al teniente Richal en Las Cruces. Llegamos a Las Cruces a las 14:15. Encontramos un muerto y cuatro heridos, incluido el teniente Richal. La Columna estaba a cargo de Sargento de Artillería E.G. Brown. La Columna compuesta por 42 marines, 20 Guardia Nacionales y 99 mulas en fila. Asumí el comando y se informé por radio al Oficial comandante del Jícara. Los Aviones lanzaron un mensaje a las 16:00 "estoy acampando aquí esta noche avanzaremos a Quilali mañana". Aviones lanzaron otro mensaje "100 bandidos vistos aproximadamente a una milla

al norte, evidentemente para tomar las mulas en el pastizal. Se retiraron las mulas. Se enterró al primer sargento Bruce, Thomas G. en el punto a 23 yardas con 190 magnéticos desde la cima de la colina en Las Cruces. Se camufló la tumba rasgando la tierra y quemando monte en el lugar. A las 20:00 se recibió órdenes del Comandante de la División para ir a Quilalí a más tardar mañana. Tiempo reportado para probable salida a las 09:00/ Se escucharon disparos y fuego de fusil cerca de las 20:30.

3 de enero de 1928.

A las 09.45, aviones arrojaron agua y clavos para camillas. A las 10:20 avanzamos a Quilalí disparando hacia delante en probables puntos de emboscada con ametralladora. Hicimos cuenta de los heridos. Desde las 13:30 hasta 15:00 horas, los aviones bombardearon las colinas circundantes, particularmente al norte de Sapotial. No hubo disparos sobre la columna. Llegamos a Quilali a las 1540 y nos reportamos al teniente Gould.

----- A. T. HUNT -----

RESUMEN Y NOTAS:

- Columna rescató la Asediada Expedición de Gould y los escoltó de regreso a Quilalí.
- Soporte aéreo crucial; los aviones ametrallaron tierra, especialmente al norte de Zapotillal por 1.5 horas.

Agradecimiento Final.-

A los compañer@s de la Dirección de Cultura y Patrimonio Histórico que realizaron la revisión textual del contenido de la presente publicación:

Cra. Lissette Solórzano Díaz.
Jefe de Departamento Bibliotecas y Archivo Municipal.

Cro. José Daniel Talavera Téllez.
Jefe de Sección Archivo Municipal de Managua.

Cra. Patricia María Blandón.
Jefe de Sección de Capacitación.

Cra. Mildred Margarita Urbina Sandoval.
Jefe de Biblioteca.

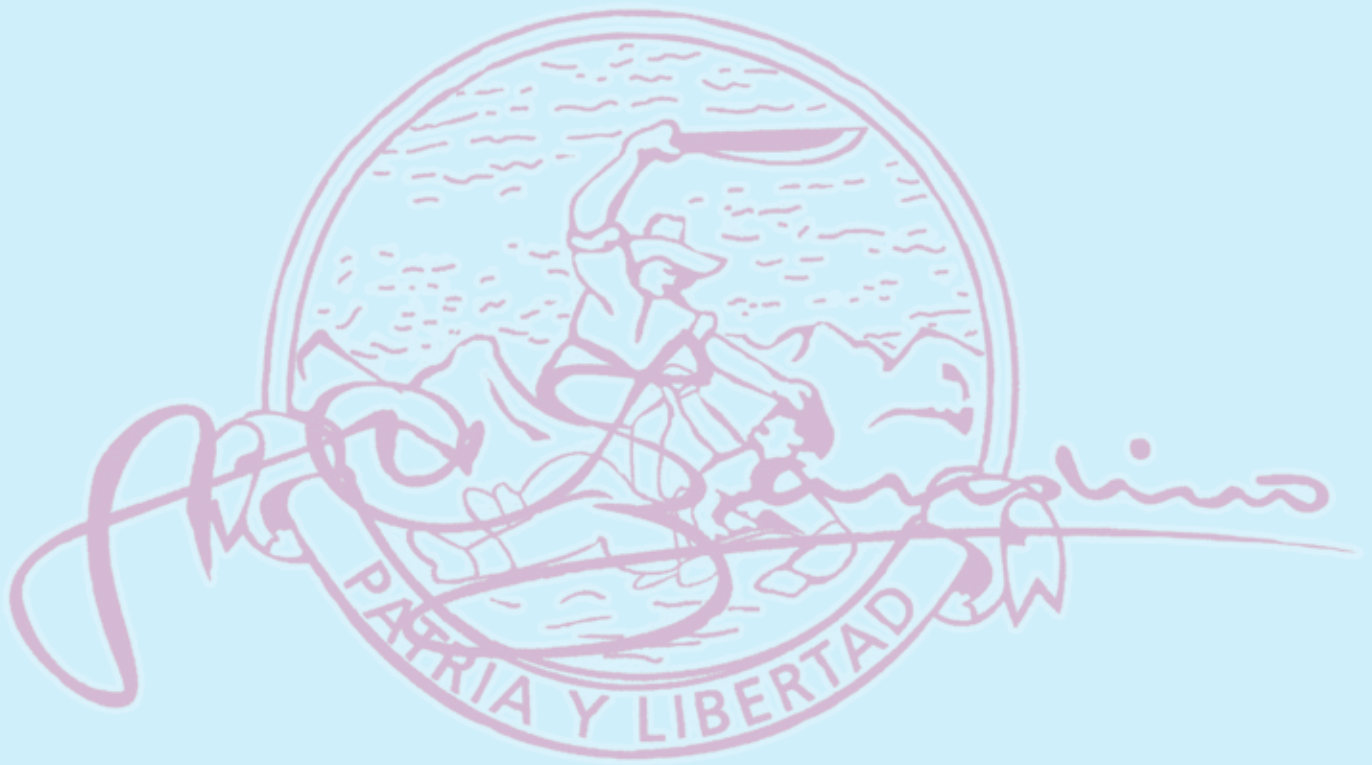
Cra. Ligia del Carmen Carrero Urroz.
Bibliotecaria.

Cro. José Francisco Pérez Solís.
Bibliotecario.

Cra. Jeannete del Socorro Dolmus Rayo.
Coordinadora de Museo Julio Buitrago.

Cra. Judith Verónica Alemán Vásquez.
Guía de Exposiciones.

Atte. El autor y compilador.





2020
PATRIA!
PAZ!
PARVENIR!
TE  Nicaragua